

# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

AUGUSTUS A CUMINSA BON P'E INDUSTRIA DI CRUCERO

## AWE TA UN BON DIA P'E INDUSTRIA DI CRUCERO



2

### PROTESTA DI TAXISTA<sup>2</sup> A TRANCA TRAFICO DILANTI BESTUURSKANTOOR



### TAXISTANAN CU PRESION FORMAL CONTRA MINISTER URSELL ARENDS<sup>4</sup>



### AAA Y A.T.A. A BISHITA GOL AIRLINES PA PROMOVE RUTA NOBO<sup>8</sup>



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl. **700.000,-**

\* Afl. 475.000,- + Afl. 225.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm





### Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This **OCR software** scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Augustus a cuminsa bon p'e industria di crucero

## Awe ta un bon dia p'e industria di crucero

**DESDE** e bancarota di linea di crucero, Pulmantur, na aña 2022, e industria di crucero na Aruba a wordo impacta p'esaki, ya cu e linea di crucero aki tabata trece 1 barco pa siman na Aruba. Parti di e strategia di Aruba Ports Authority N.V. (APA) ta pa sigui crece e industria di un forma sostenibel enfocando riba crecimiento den temporada abou. APA conhuntamente cu partnernan den e industria ta pone hopi esfuerso den logra esaki. Esaki sigur no ta facil ya cu tur e lineanan di crucero ta opta pa haci itinerarionan den otro regionnan hopi lucrativo manera Alaska, region Baltico y Mediterraneo. Durante e temporada aki e clima ta mas faborabel pa turismo crucero den e regionnan aki.

APA ta satisfecho, cu e trabou dedica na logra mehora e temporada abou ta dunando bon resultado, ya cu por observa un tendencia gradual di crecimiento den e temporada abou den e ultimo 2 añanan. Esaki ta un tendencia positivo y segun e flotan di e liñanan di crucero ta crece,

esaki lo trece mas oportunidad pa mas itinerario durante e temporada abou p'e region di Caribe y tambe pa Aruba.

Awe, diamars 6 di Augustus, Aruba ta conoce un bes mas un bon dia p'e industria, cu bishita di 3 barco, esta Carnival Horizon, Adventure of the Seas y Carnival Mardi Gras cu lo trece alrededor di 12 mil pasahero. Esaki sigur ta bonbini pa APA, pa stakeholdernan di e industria y pa Aruba su economia en general.

2024 ta proyecta di ta un aña record p'e industria di crucero aki na Aruba cu lo sobrepasa 2019 den cantidad di bishitante di turismo crucero cu un crecimiento di aproximadamente 4.5%, di cual mas di 20% lo ta durante e temporada abou di Mei pa September.

Ariba [www.arubaports.com](http://www.arubaports.com) den e seccion di schedule di barconan di crucero por haya mas detaye di e barconan crucero cu lo ta den waf awe.

## Protesta di taxista a tranca trafico dilanti bestuurskantoor

**E** caminda net dilanti cas di gobierno, bestuurskantoor, a hay'e tranca debi na un protesta significativo di taxista. A pesar di e awasero intenso cu a cay na Playa, e taxistanan a dirigi den gran cantidad n'e edificio gubernamental pa expresa nan malcontento.

E taxistanan a splica cu e protesta a wordo motiva pa un reciente cambio den ley implementa p'e Minister di Transporte, Ursell Arends. E regulacion nobo aki ta establece cu, ora alcanza edad di pensioen, e taxistanan ya no lo por pasa nan vergunning pa un miembro di famia. Na luga di esey, e vergunning mester wordo entrega na gobierno, cu lo dicidi ken lo otorga esaki despues.

Den pasado, e taxistanan tabatin e tradicion di pasa nan vergunning pa un famia cercano, manera un yiu of un sobrino, ora cu nan yega edad di pensioen. E practica aki a permiti e vergunning keda dentro di e famia y segura un fuente di entrada continuo p'e sernan keri. Sinembargo cu e ley nobo aki, e tradicion aki ta wordo tranca, generando un gran malcontento entre e taxistanan.

Un di e manifestantenan a expresa cu e regulacion nobo aki no solamente ta afecta nan economia familiar, sino tambe ta kibra cu un tradicion cu nan a mantene durante varios aña. No ta husto cu gobierno tuma un decision asina importante sin considera cu e necesidad di e taxistanan y esun di nan



famia.

E protesta dilanti bestuurskantoor ta refleha e preocupacion y e disgusto di hopi taxista cu ta sinti cu nan derecho ta wordo viola. Ta exige pa nan considera e ley nobo aki y permiti pa sigui pasa e vergunning dentro di e nucleo familiar, manera cu a bin ta haci tradicionalmente.

Awo e ultimo palabra ta keda na gobierno kico su decision por ta, sea loke sea. Aunke tin di bisa cu tin comentario, no mucho na favor di e taxistanan cu ta bisa cu mester duna otro hende chens tambe pa core taxi, mirando cu e accion di pasa e vergunning di un pa otro, ta un echo egoista. Pero ban wak kico e resultado aki por trece.

# EDITORIAL

## E importancia di educacion pa sigura futuro di Aruba

**ARUBA** ta enfrentando un momento crucial den su panorama politico. Durante añanan, divisionnan politico a conduci na stagnacion, y e publico a wordo manteni den un estado di ignorancia tocante hopi di e accion y politica di gobierno. E situacion aki ta refleha e crisis na Venezuela, unda mal maneho politico y falta di transparencia a hiba na un decadencia severo den e calidad di bida. Mientras cu Arubianonan ta para na e precipicio di un destino similar, ta imperativo pa scucha e sabiduria di e citacion: *“E secreto di libertad ta sinta den educa hende, mientras cu e secreto di tirania ta den mantene nan ignorante.”*

### E Division Politico

E sistema politico di Aruba a wordo caracteriza pa division pa hopi tempo. E partidonan politico principal di e isla hopi biaha ta enfoca mas riba mantene poder cu riba atende e problemanan urgente cu e nacion ta enfrenta. E division aki a hiba na un falta di formulacion di maneho coherente y a stanca esfuersonan pa ataca retonan economico, social, y ambiental.

Politiconan hopi biaha a uza retorica populista pa gana sosten, apelando na emocionnan inmediato en bes di fomenta discusionnan informa riba solucionnan a largo plaso. E strategia aki a resulta den un poblacion cu ta frecuentemente mal informa tocante e estado real di cosnan, y uno cu ta dividi segun liñanan politico, incapaz di uni pa e bienestar general di nos pais.

### Paralelo cu Venezuela

E situacion na Aruba ta muestra un parecido preocupante cu e eventonan cu a desplega na Venezuela. Un tempo un di e nacionnan mas rico den Latino America, e caida di Venezuela den caos economico y social a wordo precipita pa corrupcion politico, un falta di transparencia, y e degradacion sistematico di educacion publico.

Na Venezuela, e concentracion di poder den man di algun poco, combina cu e supresion di oposicion, a mantene e mayoria di e poblacion desinforma tocante e accionnan di gobierno. E resultado tabata un colapso cu a laga miyones den pobreza y a forsa hopi hende pa huy for di e pais.

Aruba no ta ainda den e mesun situacion desespera, pero e señalnan di advertencia ta presente. Retonan economico, incluyendo dependencia riba un economia basa riba turismo, ta wordo empeora pa inaccion politico y division. Sin intervencion, Aruba ta core riesgo di sigui cay den un decadencia



similar.

### E Caminda Padilanti: Educacion como un Herment pa Responsabilidad

E antidoto pa e crisis inminente aki ta educacion. Door di inverti den educacion di e pueblo, Aruba por empodera su ciudadanonan pa bira participante informa den nan democracia. Un poblacion educa ta menos susceptibel na manipulacion y mas capaz di exige responsabilidad di su lidernan.

Educacion ta fomenta pensamento critico y ta permiti ciudadanonan pa participa den discusionnan significativo tocante nan futuro. E ta permiti nan pa mira mas aleu di e retorica y enfoca riba e substancia di maneho politico. Door di priorisa educacion, Aruba por kibra e ciclo di ignorancia cu ta permiti tirania establece su mes.

Mientras Aruba ta para na e crusada aki, ta vital pa reconoce e poder di educacion den sigura un futuro liber y prospero. E divisionnan politico y stagnacion cu a stroba e isla por wordo supera pa un ciudadania informa y comprometi.

Door di acepta e idea cu “e secreto di libertad ta sinta den educa hende, mientras cu e secreto di tirania ta den mantene nan ignorante,” Aruba por diseña un curso pa un futuro mas briyante. Solamente door di priorisa educacion y exige transparencia y responsabilidad di su lidernan, Aruba por evita e destino di su bisiñanan y sigura un sociedad prospero y democratico pa generacionnan cu ta bin.



# Taxistanan cu presion formal contra Minister Ursell Arends

**FOR** di oranan tempran di mainta, taxistanan tabata prepara pa bay oficina di gobierno pa enfrenta Minister Ursell Arends riba dos punto cu e mandatario a introduci pa medio di un MB cu taxistanan no ta di acuerdo cu esakinan.

Un di e puntonan tin di haber cu e cantidad di persona cu taxinan ta ser permiti di 5 pa 7 persona mientras cu tambe exigencia pa anula e decision di Minister Arends pa loke ta traspaso di permiso di taxi pa miembronan di famia of pa otro hende.

E accion di taxistanan tabata bon coordina ya cu a presenta na momento cu e mandatario di RAIZ a yega su oficina na Cocolishi y na mes momento a dicidi di blokia trafico cu nan auto y otronan na pia exigiendo salida di Minister Ursell Arends pa bin atende cu representantenan di taxistanan pero tambe pa haci entrega di un manifiesto den cual tin e exigencianan di e grupo.

Minister Arends a dicidi di bin dilanti y atende cu representante di taxistanan y pa prome bes den su carera como politico mandatario e lider di RAIZ a conoce un cara di politica cu su persona no a conoce anteriormente.

Taxistanan den forma bon cla a mustra Minister Ursell Arends cu nan no ta contento cu su maneho y cu e accion cu nan a drenta ayera mainta, tabata uno pa dura te ora cu e anula of suspende e dos puntonan menciona.

E situacion tabata bira mas tenso y remarcabel t'e hecho cu e mandatario no a haya sosten di ningun colega Minister di partido MEP y ta despues di algun ora Minister Xiomara Maduro a duna acto di presencia pero mesora a mustra cu e no por haci mucho.



Cu awasero cayendo formalmente Minister Arends hunto cu conseheronan a drenta den edificio di Gobierno caminda a trata di haya un representante di taxistanan pa bin paden y dialoga y aki tabata Linda Orman kende tabata esun asigna pa presenta e carta na Minister di Transporte pero mirando e forma con taxistanan den accion tabata grita su persona, Minister Arends rapidamente a dicidi di drenta den edificio di gobierno.

Gritando el a mustra cu e lo tene un reunion diaranson venidero pero taxistanan a bisa cu nan lo no move of elimina nan blokeo di e caya, te ora cu Minister Arends confirma cu el a suspende e MB cu el a firma unilateralmente.

For di eynan a sigui un tipo di wega di 'kaki sconde' caminda no a mira cara di Minister Arends mas y despues cu el a ricibi señora Orman un biaha mas, ningun hende a mira su persona mas y despues a calcula cu e lo a bandona edificio di gobierno.

Taxistanan tabata determina pa forsa Minister suspende e dos puntonan di conflicto y hasta a menasa di amplia nan accion, esta e blokeo di trafico pa aeropuerto pero n'e sitio ey polisnan a tuma accion preventivo pa trata di evita cu esaki lo sosode.

Te na ciere di e edicion aki, Minister Ursell Arends no a cambia di su posicion y a sigui insisti cu su decision p'e asunto di 5 pa 7 y tambe e asunto di permiso di taxi, lo keda vigente te ora cu su persona reuni cu taxistanan den un reunion den proximo dianan.

AWEMainta a ricibi informacion cu e accionnan lo continua si ta necesario ya cu ta inaceptabel cu Minister Arends no ta mustra respet pa derecho di e taxistanan den un forma mas serio.



## Request for Proposal Invitation to Bid: "Restaurant Space Available"

The Costa Linda Beach Resort is offering space(s) for your restaurant. The space(s) are situated outside of the Resort, by the end of the Resort's Parking Lot.

Costa Linda is now accepting private "closed bid proposals" from any interested parties that have a successful Restaurant operation with a minimum of five (5) years' experience.

### BID PROPOSALS:

Proposals must be received no later than:  
August 31, 2024

Interested parties can contact for further information:

Luigi Heredia

583-8000 ext. 7101

[lheredia@costalinda-aruba.com](mailto:lheredia@costalinda-aruba.com)



## MEP tin colega RAIZ den porta di un mocion di desconfiansa

E accion ayera mainta di taxistanan dilanti di oficina di gobierno y Parlamento, NO tabata un accion contra di Gabinete Wever Croes II pero tabata bisto cu e accion aki tabata uno dirigi contra e partner di coalicion di partido MEP, esta RAIZ y su lider Ursell Arends.

Un 'zet' politico impresionante ya cu dilanti di edificio di gobierno, a surgi e grito pa presencia di Prome Minister Evelyn Wever Croes pero e prome mandatario for di prome cu fin di siman, a biaha pa exterior y tin tur indicacion cu taxistanan tabata na altura di esaki tambe.

E presion tabata dirigi riba e minister nobato Ursell Arends kende dado momento a muestra hopi incomodo dilanti di e manifestantenan, kendenan tabata grita cantidad di cos pero principalmente a provoca e mandatario cu e grito di "revoca."

Un grito cu tabata exigiendo Minister Arends di suspende y despues anula su decision cu el a tuma sin consulta cu representantenan di taxistanan cu ta cinco grupo y tambe e tema caminda taxistanan cu kier retira pa motibo di edad of nan a bira malo of a fayece, lo no ta posibel mas cu lo por pasa e permiso aki pa un miembro di famia of por bende esaki na un otro persona.

Ta decisionnan cu Minister Arends a tuma sin consulta cu e taxistanan y cu awor nan a bin pa atende e asunto aki cu e mandatario, kende a para su so dilanti di e grupo grandi dilanti di edificio di gobierno y caminda su duda e situacion no tabata mucho agradabel p'e mandatario.

Despues a pidi un representante di taxistanan drenta pa dialoga cu e minister loke no a cay den bo tera cerca varios grupo cu tin representacion di taxistanan, kendenan a dicidi cu loke Minister Arends tin cu haci ta di Sali bin pafo y anuncia cu e ta suspende e medidanan nobo cu el a introduci y pa despues bay den dialogo cu taxistanan riba e asuntonan aki, loke ya caba esunnan den accion a rechasa formalmente.

Un aspecto politico cu a resalta durante di e manifestacion aki ayera mainta, tabata e hecho cu Minister Arends tabata muestra bandona dilanti di tur e cantidad di taxistanan n'e sitio ya cu ningun otro minister di su gabinete, a duna acto di presencia pa sostene nan partner di coalicion. Ta un hecho cu gran mayoria di taxistanan a ser emplea den e ultimo añanan pa gobierno di MEP, mas tanto pa ex Minister di Transporte Glenbert Croes kende na 2021 mester a pasa e cartera aki pa Minister Arends kende awor ta sinta cu un grupo grandi di taxistanan cu no ta den accion contra di e parti di gobierno di MEP pero ta presionando e partner di e actual coalicion, cu ta partido RAIZ.

No ta prome bes cu ta bisto e situacion politico cu tin n'e momentonan aki den e actual coalicion y e solo hecho cu taxistanan

ayera mainta tabata exigi pa papia cu Prome Minister Evelyn Wever Croes y no Minister Arends, ta otro capitulo di e diferencia cu tin entre e dos lidernan aki, caminda e lider di RAIZ aña pasa a dicidi di entrega keho contra di e lider di MEP.

Reces di Parlamento ta termina dia 17 di Augustus proximo cu ta aki dos siman y por spera cu lo bay tin reunion caminda lo yama Minister Ursell Arends pa entre otro bin splica su maneho pa loke ta desperdicio di sushi di cas, su maneho pa loke ta Arubus y awor su maneho pa loke ta maneho di e asunto di permiso pa taxistanan.

E grupo aki ta campañadonan ferviente di partido MEP y pa tal motibo por anticipa cu Minister Arends un biaha mas, lo haya su mes forsa ta coregi otro asunto riba cual e no tin control politico!!



### VACATURE

#### Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtaak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheids- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over aangelegenheden die naar zijn oordeel van bijzondere betekenis zijn. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, dat geleid wordt door de Secretaris.

In het kader van het komende vertrek van een raadslid, ontstaat er op korte termijn een vacature voor de functie

#### Raadslid v/m

#### Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar personen met financieel-economische expertise; in het bijzonder op het gebied van macro-economie en de openbare financiën met een brede kijk op maatschappelijke kwesties. Affiniteit met het Arubaanse staatsrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn neergelegd in een profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op [www.rva.aw](http://www.rva.aw) onder: 'Over de raad' en dan doorklikken naar 'Raadsleden', in het bijzonder 'Profielschets'.

#### Benoemingsprocedure

Raadsleden worden bij landsbesluit op voordracht van de Raad van Advies, voor een periode van zeven jaar benoemd.

#### Omvang benoeming

De functie betreft een deeltijdfunctie. In beginsel vergadert de Raad eenmaal per week.

#### Informatie

Voor nadere informatie omtrent de vacature kan contact opgenomen worden met de Secretaris, de heer mr. A. Braamskamp via e-mail: [albert.braamskamp@rva.aw](mailto:albert.braamskamp@rva.aw) of telefonisch: (+297)583-3972.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met redenen omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 16 augustus 2024 te richten aan:

Raad van Advies  
t.a.v. de heer mr. D.G. Kock,  
Voorzitter Sollicitatiecommissie RvA  
D.t.k.v. de Secretaris, mr. A. Braamskamp  
[albert.braamskamp@rva.aw](mailto:albert.braamskamp@rva.aw)

Uw gegevens worden vertrouwelijk behandeld.

Minister Ursell Arends:

## Maneho di transporte publico basa riba interes general y oportunidad igual

Permisionan di pueblo no por sigui circula den mesun grupo



**UN** grupo di taxista a manifesta dilanti di Bestuurskantoor dialuna mainta pa muestra cu nan ta oponer cambianan cu Minister Arends a introduci den maneho nobo pa loke ta permiso den transporte publico. Nan a para trafico y blokea transito pa asina pone presion pa evita e cambianan.

Den respuesta na e manifestacion, Minister di Transporte ta reafirma su compromiso pa sigura oportunidad igual p'esnan cu ta desea di yega na remarke pa un permiso di taxi. "E maneho nobo ta pa nos habri e sistema di permiso, crea oportunidad igual, para e negoshi di toko-den-toko y pone un fin na patronahe politico," segun Minister Arends a informa.

Minister Arends a ricibi e carta for di cinco representante di taxista exigiendo pa revoca inmediatamente dos decisionnan ministerial, sin splicacion y sin niun argumento. Minister Arends a invita e representantenan pa un reunion diamars dia 6 di augustus 2024, pa scucha y delibera e argumentonan pa substancia nan exigencianan.

E cambio di maneho ta para e traspaso di permisionan entrante 1 di september 2024 y combati e benta ilegal di esakinan. Asina por stimula un sistema mas husto y transparente. E motibo di e decision aki ta pa crea oportunidad igual pa ciudadanonan por yega na remarke pa un permiso, na luga di mantene e situacion cu hopi permisionan ta keda circula den e mesun gruponan, limitando e oportunidad igual di otro ciudadanonan pa yega na remarke.

Durante hopi aña, permisionan di taxi a wordo bendi ilegalmente pa suma di te hasta 90,000 florin, creando un mercado clandestino cu ta kita e chens pa otro ciudada-

nonan tambe por opera legalmente den e industria aki. E sistema di permiso di taxi pa añas a crece "krom", den cual a pretende cu permiso ta nan propiedad y por bira herencia personal siendo cu tur permiso ta di pais Aruba.

"Nos a tende e preocupacionnan di manifestantenan awe mainta. Nan tin nan punto di bista y como Minister di Transporte mi tin e responsabilidad pa crea un ambiente mas husto. E berdad tambe ta cu permisionan di taxi ta un di e permisionan cu mas a wordo uza pa patronahe politico, pa campañadonan," e minister a remarca.

Mirando cu esaki ta un practica di politica tradicional, nos ta anticipa cu den e dianan nos dilanti lo tin politiconan oportunista cu lo kier mantene e sistema di patronahe. "Mi ta sigur cu lo tin politiconan tras di e negoshi di permiso di taxi," segun Minister Arends a declara. "E weganan aki, manera fixmento di vergunning, ta kibra nos Pais, pasobra ainda tin politico cu ta busca puntjes y defende sistemanan corruptivo," Minister Arends a duna di conoce.

Traspaso di permiso no ta un derecho di taxista. Ta na e Minister di Transporte pa a base di su maneho traspasa of no traspasa. Cu e decision ministerial di 31 di juli 2024, Minister di Transporte a anuncia e cambio di maneho entrante 1 di september 2024.

E regulacion nobo ta enfoca na habri caminda pa mehoracion significativa den e industria di taxi. Cu un sistema mas husto y transparente, Ministerio di Transporte por aborda otro desafionan manera pensioen y condicionnan laboral cu finalmente lo beneficia tur chauffeur di taxi.

E decisionnan ministerial ta obtenibel riba [Publico.aw](https://publico.aw).



## Iniciativanan di agroforesteria:

# Suficiente pa aborda e retonan di seguridad alimentario di Aruba?

**AGROFORESTERIA**, un sistema sostenibel di maneho di tera cu ta integra mata, cultivo, y cria di bestia, ta wordo promovi p'e Minister di Agricultura como un strategia clave pa mehora e autosuficiencia di e isla den produccion di cuminda. Door di combina practicanan di agricultura y foresteria, agroforesteria ta ofrece un enfoke multifacetico cu ta dirigi pa aumenta produccion di cuminda local mientras ta mehora resiliencia ambiental. Sinembargo, ta importante pa considera tanto e beneficianan como e retonan di implementa agroforesteria den e contexto unico di Aruba.

### Kico ta Agroforesteria?

Agroforesteria ta envolve integra mata, cultivo y cria di bestia den tereno di cultivo pa crea un sistema di uzo di tera mas productivo y sostenibel. E enfoke aki por aumenta biodiversidad, mehora salud di suelo, y potencialmente aumenta e rendimiento di cultivo. Matanan den diferente grandura ta provee sombra, refugio, y nutriente pa cultivonan y bestia mientras ta ofrece productonan adicional manera fruta, bonchi, y palo. Practicanan di agroforesteria ta inclui cultivo den bario, cunucu, y cultivo den mondi, cu por wordo adapta pa cuadra cu diferente condicionnan ambiental y obhetivo di agricultura.

### Pro di Agroforesteria na Aruba

**1. Beneficianan Ambiental:** Den e clima seco di Aruba, agroforesteria por mehora fertilidad di suelo y preveni erosion. Mata y cultivo ta mehora retencion di awa den e suelo, reduciendo e necesidad pa irigacion y conservando e recursonan di awa limita di e isla.

**2. Biodiversidad y Salud di Ecosistema:** Door di crea habitatnan diverso, agroforesteria ta sostene biodiversidad, hibando na ecosistema mas resiliente cu por resisti miho cambio climatico y brotenan di peste. E diversidad aki tambe ta promove control natural di peste, reduciendo e necesidad pa pesticidanan kimico.

**3. Oportunidadnan Economico:** Agroforesteria por diversifica fuentenan di entrada pa agricultornan door di provee productonan adicional manera fruta, berdura etc. E diversificacion aki ta yuda stabilisa e entradanan di agricultor y ta reduci riesgonan economico asocia cu depende riba un solo cultivo.

**4. Balor Educativo:** Implementando proyectonan di agroforesteria na escala chikito den curanan di scol por sirbi como hermentnan educativo, siñando studiantenan tocante agricultura sostenibel, ecologia, y maneho ambiental. E proyectonan aki por inspira e siguiente generacion pa adopta practicanan ambientalmente responsabel.

### Contra di Agroforesteria na Aruba

**1. Disponibilidad di Tera Limita:** E tamaño chikito di Aruba y e tera apto pa cultivo limita ta presenta retonan pa proyectonan di agroforesteria na gran escala. Hopi di e tera disponibel ta wordo uza pa otro proposito, por ehempel residencia, e mal maneho aki ta limitando oportunidadnan.

**2. Costo Inicial y Mantenimiento Halto:** Estableciendo sistemanan di agroforesteria ta rekeri inversionnan inicial significante den tempo, placa, y labor. Manteniendo e sistemanan aki tambe por ta intensivo den recurso, particularmente den e condicionnan di cultivo desafiante di Aruba.

**3. Escasez di Awa:** Mientras cu agroforesteria ta conserva awa, e ainda ta rekeri suficiente awa pa prospera, cual por ta un limitacion den e clima desafiante di Aruba. Sigurando fuentenan di awa aki sin perhudica e cunukeronan ta esencial pa implementacion exitoso.

**4. Competencia pa Recurso:** Mata y cultivonan por competi pa recursonan esencial manera luz, nutriente, y awa. Den un ambiente arido manera Aruba, e competencia aki por reduci productividad di cultivo y hiba na conflictonan riba alocacion di recurso.

**5. Tempo Largo pa Maduracion:** Mata y cultivo hopi biaha ta tuma añanan pa madura y provee beneficianan, cual por ta un desbentaha pa agricultornan buscando retorno mas lihe. Den regionnan unda beneficianan economico inmediato ta necesario, e recompensa retrasa di agroforesteria por stroba su adopcion.

A pesar di cu agroforesteria ta carga un potencial significativo pa mehora e autosuficiencia y sostenibilidad di Aruba, su implementacion ta rekeri consideracion cuidadoso di e retonan unico di e isla.

Mientras cu proyectonan na escala chikito den curanan di scol por provee experiencianan educativo valioso, mester ta consciente cu e iniciativa aki kisas no ta atende completamente e necesidadnan di seguridad alimentario amplio di Aruba debi n'e retonan ambiental unico di e isla.




**Gratis  
Back to School  
Haircuts!**

San Nicolas: 4 augustus  
Dakota: 11 augustus

**Registracion:**  
Entre 9am-4pm  
Tel. 582 2219

EDAD 4-12

**Pa muchanan cu no tin  
posibilidad di corta  
cabey y paga!**

## AAA y A.T.A. a bishita GOL Airlines pa promove ruta nobo

**RECIENTEMENTE** Aruba Airport Authority N.V. (AAA), den colaboracion cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a bishita e sede di GOL Airlines na Brasil. E bishita aki tabatin como meta pa promove e servicio nonstop nobo entre Aruba y São Paulo, Brazil (GRU) ainda mas, cu ta poni pa cuminsa na december 2024.

For di 22 di juli te cu 26 di juli, e representantenan di A.A.A y A.T.A. tabata ocupa cu diferente reunion productivo cu varios stakeholder na Brasil. E delegacion di Aruba a consisti di Jo-Anne Meaux-Arends, Aviation Business Development Executive na Aeropuerto di Aruba y e representantenan di A.T.A.: Ronella Croes, CEO di A.T.A., Jordan Schlipken Croes, A.T.A. Area Director LATAM y Carlos Barbosa di A.T.A. Brasil.

### Reunion strategico y participacion di stakeholder

Durante e siman, e delegacion tabatin reunion strategico cu varios representante di GOL Airlines, incluyendo esnan cu ta planifica e red, mercadeo y e teamnan di benta. Tambe tabatin diferente combersacion importante cu e operadornan di tour pa Aruba p'asina sigui promove e ruta nobo aki y explora e oportunidadnan de mercadeo colaborativo.

### Impulsando conexion y capacidad

Region di Latino America a experencia un crecemento significativo na aña 2023 y ta anticipa pa alcanza mas cu 309.500 asiento pa fin di aña 2024, demostrando un crecemento solido aña tras di aña di 43%. GOL Airlines, cu ta cla pa lansa vuelo directo pa Aruba cu tres vuelo semanal cuminando na december 2024, ta anticipa pa añadi aproximadamente 510 asiento semanal for di Brasil, aumentando e capacidad di asiento for di Latino America ainda mas.

E ruta nobo aki ta un desaroyo significativo pa Aruba, mirando con e mercado di Brasil a demostra un crecemento remarcabel, cerando aña 2023 cu un aumento di 24% compara cu aña 2019 y un crecemento di 33% den e prome mita di aña 2024 compara cu e mesun periodo na aña 2023. E desaroyo aki ta cuadra cu nos meta pa logra un crecemento di 40% den e mercado Brasileiro pa aña 2025, enfoca riba 25.9000 bishitante Brasileiro.

Cu e introduccion di GOL Airlines, Aeropuerto di Aruba lo ta anfitrión di 28 compania di aviacion, cu São Paulo lo bira e di 32 conexion directo pa Aruba. E expansion aki t'un parti crucial di nos strategia pa diversifica y engrandece e balor di nos sector turistico, enfoncando riba e mercadonan di balor halto y alabes fomentando aliansa fuerte cu e aerolineanan.

### Cu bista riba futuro

E asociacion cu Gol Airlines ta pone enfasis riba nos compro-



miso di mehora e accesibilidad y conexion pa Aruba. Door di aumenta e opcionnan di vuelo y engrandece nos red, nos ta busca pa consolida e posicion di Aruba como un destino di prome nivel den Caribe, ofreciendo mas comodidad y opcion p'e biaheronan.

Nos ta extende nos gratitud na e team di Gol Airlines pa nan cooperacion y vision comparti. Hunto, nos ta sigur cu e asociacion aki lo establece record nobo y lo fortalece e lasonan entre Aruba y Brasil ainda mas.

### Detaye di vuelo GRU-AUA

E servicio lo inicia cu tres vuelo semanal durante temporada halto, operando riba dialuna, diaranson y diasabra. Haciendo uzo di un avion Boeing 737-8 MAX c'un capacidad di 176 asiento.

Ruta	Ora di salida	Ora di yegada
AUA-GRU	10:30 PM	5:50 AM
GRU-AUA	3:30 PM	9:00 PM

Ticket ta obtenibel pa compra riba e website di GOL: [www.voegol.com.br/en](http://www.voegol.com.br/en), riba nan app of cerca agencianan di biahe.

E biaheronan tin opcion pa compra GOL Premium Economy Class, cu ta ofrece mas espacio dilanti y mas chens pa "recline", dos maleta registra y un servicio mas elabora den vuelo of Basic Economy.



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

# OPINION PUBLICO

Perspectiva di un taxista:

## E costo humano di cambionan di politica na Aruba

**COMO** un taxista na Aruba, mi a presencia e impacto di decisionnan di politica riba nos comunidad y nos bida laboral. Recientemente, e Minister di Transporte a wordo elogia pa su esfuersonan pa reduci of blokia transferencia di permiso di taxi, un medida cu e ta bisa ta necesario pa preveni actividadnan ilegal. Sinembargo, den su afan pa eherce poder, ta parce cu ela lubida e aspecto humano y e esencia di ley. Loke pa hopi tempo tabata un tradicion familiar y un necesidad economico pa hopi taxista, awor ta bao menasa, causando ansiedad y incertidumbre den nos comunidad.

Pa decadanan, taxistanan na Aruba a sigui un practica simpel: despues di añanan di trabou duro, nan tabata pasa nan permisonan di taxi pa un yiu homber, yiu muhe, of miembro di famia cercano ora nan baha cu pensioen. Esaki a permiti famianan sigui opera nan taxi, cu e numbernan di permiso birando simbolo aprecia di identidad y orguyo. E accionnan recien di e Minister a etiketa e practica aki como ilegal, mirando esaki como e benta no autorisa di permisonan emiti pa gobierno. Sinembargo, den e comunidad di taxi, nos ta mir'e diferente. E sistema aki tabata nos manera di sigura cu nos añanan di servicio ta traduci den siguridat financiero pa nos famianan—un forma di semi-pensioen.

Core taxi ta mas cu djis un trabou; e ta un estilo di bida. Cada dia ta cuminsa cu incertidumbre, ya cu nos ta sali for di cas sin sa cuanto nos lo gana. Nos ta traha oranan largo, tin biaha te anochi laat, luchando pa cumpli cu nos metanan



diario. A pesar di esaki, nos ta wordo acusa di actividad criminal simplemente pa kier pasa nos permiso pa miembronan di famia. Desde 1986, varios Minister di Transporte tabata consciente di e situacion aki pasobra nos a comunica esaki na nan. Nan a compronde cu mientras e practica no tabata estrictamente segun e buki, e tabata alinea cu e spirito di ley, mescos cu e meternan di taxi cu ta rekeri pa ley pero raramente uza.

Claro cu tabatin algun taxista cu a probecha di e situacion, minister por hasta puntra su mes colega di partido con hopi taxi nan tin den su famia. Sinembargo, e individuonan aki ta e excepcion, no e regla. E gran mayoria di nos simplemente kier provee pa nos famianan y sigura cu e negoshi cu nos a construi durante añanan por sigui prospera. E cambionan di maneho actual ta menasa di interumpi nos bida y forsa hopi taxista pa traha añanan adicional of wordo pusha afo completamente, trahando luga pa e aliadonan di e Minister? E movecion aki ta ignora e generacionnan di taxista cu a dedica nan bida na sirbi e turista y localnan di Aruba.

Nos ta urgi e Minister pa considera e impacto humano di su maneho y pa dialoga cu e comunidad di taxi pa busca un solucion cu ta respeta nos tradicionnan mientras ta atende cualkier preocupacion legitimo. En bes di mira nos como criminalnan, nos ta pidi pa nos servicio valioso y rol unico den e industria di turismo di Aruba wordo reconoci. E esencia di ley mester ta pa sirbi y proteha e pueblo, no pa interumpi bida laboral y kibra comunidadnan. Ta tempo pa un enfoque compasivo y husto cu ta reconoce e contribucion di taxistanan y ta sigura e exito continuo di e industria vital aki na Aruba.





HOH ta informa en conexion cu construccin:

## Cambio di entrada y ruta pa tur test di Radiologia

E proyecto di renobacion y construccin andando na Horacio Oduber Hospital (HOH) ta trece su retonan mirando cu trabounan di construccin mester tuma luga mientras cu HOH ta keda operacional brindando cuidu. Den cuadro di e renobacion ya tumando luga n'e lobby principal, e area actual unda e lift den Toren A ta situa lo wordo afecta y pues lo mester wordo cera temporalmente.

Mirando cu siguridad di empleadonan, pashent y cliente semper ta na prome luga a busca un ruta alternativo pa yega na departamento di radiologia. Ya caba algun test ta ser haci parti patras di Hospital y aworaki entrada pa tur test cu mester wordo haci di radiologia ta via e caminda parti patras di Hospital. Personal di siguridad t'ey pa duna guia pa parkeer y pa yega n'e bali di registracion of localidad di test di radiologia.

**Tene bon na cuenta si bo tin cu haci test na departamento di radiologia:**

- Pa tur test di röntgen (X-ray) acudi na bali 1 di departamento di radiologia den Hospital aworaki tambe via entrada parti patras.
- Pa tur test di CTscan y MRI acudi na bali di CT/ MRI den Hospital via e entrada parti patras.
- Pa tur test di Echo policlinico y test di Mamografia e pashent por



acudi n'e localidad parti patras mes di Hospital di biaha.

Dilanti Aqua Windie's lo tin borchí pa guia'bo pa asina bo yega parti patras di hospital. Pasa cu bo auto di biaha patras y un miembro di siguridad lo yuda bo pa asina bo acudi n'e localidad corecto pa registra y haci bo test.

E cambionan aki lo ta vigente te cu proximo aviso y tanten cu tin construccin andando n'e areanan afecta. Nos ta pidi comunidad comprension p'e situacion y ta gradici di antemano p'e pasenshi. Nos a trahando duro pa minimalisa e molester. Pa cualkier informacion tocante testnan por yama Hospital su departamento di radiologia na 5274520.

## Minister Geoffrey B. Wever: Aruba ta traha hunto cu UN-ECLAC pa stimula e sector di Fintech

**MINISTER** Geoffrey B. Wever ta contento pa anuncia cu Aruba a firma un acuerdo cu Comision Economico di Nacionnan Uni pa Latinoamerica y Caribe (UN-ECLAC). E colaboracion aki lo focus riba traha hunto pa trata tur aspecto di sostene crecimiento economico, pero mas specifico pa explora e mundo di oportunidadnan di Fintech, tecnologia di blockchain y cryptocurrency.

United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC) ta traha pa sostene desaroyo economico den Latinoamerica y Caribe pa fortalece e relacionnan economico entre paisnan y cu otro nacionnan di mundo.

Kico e acuerdo ta encera? Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion, y Desaroyo Sostenibel di Aruba lo traha hunto cu UN-ECLAC pa compronde e oportunidadnan y desafionan den e sector di Fintech. UNECLAC lo haci investigacion detaya

riba posicion di Aruba den e sector di Fintech. Lo considera riesgonan, oportunidadnan y e impacto di tecnologia di blockchain y cryptocurrency por tin riba nos economia. E investigacion aki lo yuda Aruba tuma decision informa pa implementa maneho mas bentahoso.

Dicon e ta importante: Aruba a identifica Fintech como un area clave pa crecimiento y diversificacion economico. Trahando cu UN-ECLAC, nos kier uza e tecnologia nobo pa duna nos economia un impluso y adapta n'e cambionan den comercio global. E investigacion aki lo ta crucial pa tuma decision strategico pa futuro di Fintech y e sector financiero den Aruba.

*"Nos acuerdo cu UN-ECLAC ta un paso grandi pa dilanti pa Aruba. Colaborando cu UN-ECLAC, nos kier compronde e potencial di e tecnologia nobo. Esaki lo yuda nos stimula e sector di Fintech y impulsa crecimiento economico,"* segun minister Geoffrey B. Wever.

UN-ECLAC a declara di ta contento di por traha cu Aruba riba e proyecto importante aki. *"E investigacion lo duna bista importante den e sector di Fintech, yudando Aruba navega e desafio y oportunidadnan di e economia digital"*, un representante di UNECLAC a declara.

Minister Geoffrey Wever:

## A duna 176 permiso pa negoshi nobo den segundo kwartaal 2024

**UN** di e tareanan como Minister di Asuntonan Economico Sr. Geoffrey Wever t'e responsabilidad di otorga permiso n'esnan cu ta cuminsa un negoshi of kier haci cambio den e permiso di nan negoshi existente. Esaki ta ankra den ley y por haci esaki door di manda un peticion via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI)

Den e periodo di april te cu juni 2024 a ricibi 6 diferente tipo di peticion cu un total di 610 peticion. Di e 610 peticion ricibi, 213 peticion a wordo trata y otorga, 211 peticion ta den tramite y 186 peticion no por a wordo trata pa falta di documento of pago.

Di e 213 permisonan cu a wordo otorga

den e periodo April te cu juni 2024, 176 ta un negoshi nobo. Di e 176 permiso di negoshi nobo otorga, 23 tawata p'e eenmanszaak, 16 pa filiaal, 135 pa VBA, y 2 pa un vennoot di un VOF.

Real Estate, houdstermaaschappij, koffiehuis-restaurant-café-etc., companianan di construccion, kleinhandel den diferente articulonan manera paña, hoy a y e-commerce t'e actividadnan comercial pa cual mas a otorga permiso.

*"October 2022 nos a introduci e vestigingsbeleid nobo cu meta pa speed up e proceso di otorga permiso door di digitalisacion", Minister Wever a cuminsa ta bisa, "E meta di esaki ta pa stimula e promising sectors, inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas."*



Minister Geoffrey Wever ta gradici DEACI pa nan compromiso pa percura cu e permisonan pa negoshi wordo emiti na forma eficiente y lihe.

Pa mas informacion riba e proceso pa permiso di negoshi por bishita e website [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw)

Minister Rocco Tjon:

## Aumento di bijstand pa personanan cu limitacion ta un realidad



**AUMENTO DI BIJSTAND PA HENDENAN CU LIMITACION :**

- e ta aumenta cu **Afl 130,-** pa luna
- e suma total ta bira aworaki **Afl 1080,-**
- e suma nobo ta wordo paga den e bijstand di september cu forza retroactivo te cu juli 2024

Gabinete Wever-Croes ||

**DIALUNA** mainta, durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a papia tocante e aumento di bijstand pa personanan cu limitacion.

Danki na e bon maneho cu ta wordo hiba door di Gobierno di Aruba, a crea espacio pa por a tuma decision pa diferente gruponan den nos comunidad. Entre otro pensionadonan, ambtenaar y empleadonan di diferente fundacion cu a haya indexering, a tene cuenta tambe cu e grupo di personanan cu limitacion.

Mirando e historia di bijstand pa personanan cu limitacion, sola-

mente na tres ocasion a conoce un aumento. E prome tawata na 2004, e siguiente na 2007 y e ultimo tawata na 2013. Pues entrante 1 di juli 2024, e personanan cu ta ricibi e bijstand aki lo conoce un aumento di 130 florin pa luna.

E suma total nobo ta bay bira 1080fl pa luna, cual ta wordo paga den e bijstand di september cu forza retroactivo te cu juli 2024. Esaki ta nifica cu e persona cu ta ricibi su bijstand den september lo ricibi e suma nobo di 1080 alabes e aumento di juli y augustus pa loke ta trata e 130 florin. Ta trata pues di un paso sumamente importante cu a wordo tuma, pa asina yuda e personanan aki.





Beauty Bar  
*by Jen*

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



# Beauty Bar

P.M.U &  
LASH ARTIST

# By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



# Putin ta extende invitacion na Maduro p'e cumbre di BRICS+ na Rusia

**PRESIDENTE** Ruso Vladimir Putin a invita oficialmente Presidente Venezolano Nicolás Maduro pa atende e reunion di BRICS+ cu ta planea pa tuma luga na Kazan, Rusia, for di 23 te cu 24 di october 2024.

E invitacion ta subraya e compromiso di Rusia pa fortalece lasonan cu Venezuela y otro nacionnan envolví den e foro multilateral aki. E grupo BRICS, consistiendo di Brazil, Rusia, India, China, y Sur Africa, ta buscando pa expande su asociacionnan cu otro economia emergente.

E Minister di Relacion Exterior Venezolano, Yvan Gil, a confirma e invitacion, resaltando cu el a wordo extendi pa Presidente Putin mes, como cu Rusia tin e presidencia di BRICS e aña aki. Gil a enfatisa e importancia di e presencia di Maduro na e cumbre, cu tin como meta pa discuti y identifica areanan pa cooperacion mehora entre paisnan miembro y socio.



Presidente Putin a expresa cu e participacion di Maduro lo enrikece e discusionnan na e reunion di BRICS+ y contribui na identifica areanan prometededor pa cooperacion multilateral. Putin a destaca e beneficiacion potencial pa e mayoria global, indicando un enfoke riba strategianan di desaroyo inclusivo y amplio. E reunion di BRICS+ ta spera di atende varios asunto economico global y explora maneranan pa fortalece colaboracion den areanan manera comercio, inversion, y desaroyo sostenibel.

E presencia di Maduro na e cumbre por solidifica mas ainda e posicion di Venezuela como un socio clave den e cuadro di BRICS+. E envolvimento di Venezuela den discusionnan cu economia emergente grandi ta provee un oportunidad pa e pais busca camindanan nobo pa cooperacion economico y inversion, cualnan ta crucial mirando su retonan economico actual.

E invitacion na Maduro ta alinea cu e metanan di politica exterior mas amplio di Rusia di fomenta alianzan cu nacionnan pafo di e esfera di influencia Occidental.

Mientras e reunion di BRICS+ ta acerca, paisnan participante probablemente lo explora strategianan pa mehora lasonan economico y atende retonan global comparti, reforsando e significancia di cooperacion multilateral den e panorama internacional cambiante.

## APPAREL

## BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

## FISHING TACKLE

## FIBERGLASS PRODUCTS



# Bangladesh ta bira violento mientras e protestanan anti gubernamental ta bira mortal



**POR** lo menos 90 persona a muri na Bangladesh ayera, mientras cu enfrentamento entre polis y manifestantenan anti gubernamental a aumenta. E disturbio ta sigui un campaña di desobediencia civil inicia pa lidernan di estudiante cu ta exigí e renuncia di Prome Minister Sheikh Hasina. E protestanan, cu a cuminsa cu demandanan pa aboli e quota di trabou di servicio civil, a bira un movecion anti-gubernamental mas amplio.

Den e districto di Sirajganj, miles di manifestante a ataca un comision di polis, cu a causa morto di 13 agente. Manifestacionnan a plama den henter e pais, incluyendo incidentenan violento den e capital, Dhaka. E manifestantenan a blokia caminda, a causa candela y a participa den enfrentamento violento cu polis y partidario di gobierno, cu a wordo mira uzando municion real, gas lagrimogeno y bala di goma contra e manifestantenan.

E protestanan a causa un 'toque de queda' na henter e pais y un corte den suministro di Internet riba aparatonan mobil na Dhaka. E hefe di derechonan humano di N. U., Volker Türk, a urgi pa pone un fin n'e violencia y a pidi moderacion tanto di e politiconan como di e forsa di seguridad. El a enfatiza e

necesidad di dialogo y e liberacion di e detenidonan arbitrariamente. Mientras tanto, Prome Minister Hasina a califica e manifestantenan como "terrorista" y a afirma cu gobierno a mostra moderacion pa evita un "baño di sanger".

A pesar di ofertanan di dialogo gubernamental, lidernan estudiante a rechasa e proposicion y a organisa un marcha masivo na Dhaka.

Nan a urgi ciudadanonan pa retene impuesto y servicio publico y cera fabricanan y transporte publico. E protestanan, apoya pa algun ex-militar, ta representa un desafio significativo p'e gobierno di Hasina, cu recientemente a cuminsa un di cuater mandato consecutivo despues di eleccionnan cu a experiencia boycott p'e oposicion principal.

E situacion ta keda tenso mientras cu tur dos banda ta prepara pa enfrentamento nobo. Cu miles di detenido den un represion gubernamental, e protestanan a lanta preocupacion internacional pa abuso di derechonan humano y futuro di democracia na Bangladesh. Mientras e violencia ta sigui, e proximo dianan lo ta crucial pa determina e impacto di e movimiento riba e panorama politico di e pais.



# Disturbionan anti-inmigrante na Reino Uni



**DEN** e peor disturbio social cu Reino Uni a mira den añanan, manifestantenan a ataca hotelnan cu ta hospeda solicitantenan di asilo den e parti noord di Inglatera diadomingo. E violencia a sigui e incidente reciente di hincamento di tres mucha muhe hoben na Southport, noordwest di Inglatera. Informacion engañoso plama pa gruponan di extremo derecha a afirma falsamente cu e atacante tabata un inmigrante, alimentando protestanan anti-Musulman y anti-inmigrante. Polis a confirma cu e sospechoso a nace na Gran Britania.

Grabacionnan verifica a mostra manifestantenan vandal-

izando y cendiendo candela na dos Holiday Inn den e parti noord di Inglatera—un na Tamworth, anteriormente critica pa hospeda solicitantenan di asilo, y otro na Rotherham. Na Tamworth, manifestantenan a tira obhetonan, kibra bentananan, y cende candela, heridando un polis. Na Rotherham, manifestantenan a uza extintor di candela contra oficialnan, a tira tabla di palo, y a cende candela cerca di e hotel, cu tabata yen di residentenan y personal spanta.

Prome Minister Keir Starmer a condena e violencia, cu a hiba na al menos 147 aresto desde diasabra anochi. Starmer a enfatisa cu esnan responsabel lo enfrenta e forsa completo di ley y a describi e eventonan como “vandalismo di extremo derecha.” El a destaca e atakenan riba comunidatnan minoritario y e uzo di saludonan Nazi como particularmente alarmante.

E minister di polis di Reino Uni a indica un strategia di “gara nan lihe” pa aresta y acusa e manifestantenan di extremo derecha rapidamente, mientras Secretario di Interior Yvette Cooper a anuncia medidanan nobo di siguridad di emergencia pa moskeenan den henter e pais. E medidanan aki lo permiti polis y autoridadnan local desplega siguridad rapido pa proteha comunidatnan y permiti un retorno lihe na adoracion.

Expertonan a mostra riba e plataforma di social media X, anteriormente Twitter, como un centro central pa plama desinformacion y organisa protestanan. Joe Mulhall di Hope Not Hate a critica e plataforma pa permiti figuranan di extremo derecha manera Tommy Robinson bolbe, facilitando e plamamento di propaganda divisionista na miyones di hende.

Stimami. Sterilisami.

**REGISTRA AWO**

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: [WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)



# Polis Colombiano ta captura traficantenan di droga Noruega notorio



**AUTORIDADNAN** Colombiano a logra detene dos traficante di droga Noruega notorio, Berntsen Bjarte y Pazooki Farhad, interrompiendo significativamente un operacion grandi di trafico di cocaina pa Europa. Bjarte, conoci como “E Profesor,” tabata lidera un red di crimen transnacional cu tabata contrabanda cocaina for di Sur America pa Europa uzando barconan di bela. Su man drechi, Farhad, tambe a wordo captura na su yegada na Colombia.

Bjarte a wordo deteni den e Oceano Atlantico pafo di Barranquilla mientras tabata nabegando bao di e bandera Noruega. E ta conoci pa cumpra embarcacion na Spaña y biaha pa paisnan Sur Americano manera Ecuador y Colombia, unda e tabata carga nan cu cocaina pa wordo distribui den henter Europa. Autoridadnan Colombiano a revela cu e operacionnan di Bjarte tabata estrechamente liga cu e Clan del Golfo Colombiano y structuranan di droga Mexicano, como tambe e cartel Balkan na Europa.

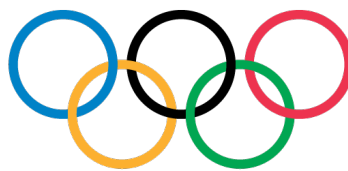
Bjarte, un ex-maestro di matematica, a bin ta envolvi den trafico di droga pa mas di dos decada. Su carrera criminal ta inclui varios escape di prizon y actividadnan criminal

extravagante, cualnan a wordo detaya den e documental di radio di e medio di comunicacion Noruega NRK “Senses and Emotions.” Bjarte a gana notoriedad pa stuntman manera bula un avion horta door di Oslo City Hall y bula cu paracaidas for di edificionan prominente.

Pazooki Farhad, un ciudadano Noruego-Irani y complice di Bjarte, a wordo captura na Aeropuerto El Dorado na Bogota. Farhad a intenta drenta Colombia for di Turkia pa evadi autoridadnan Europeo y a wordo identifica pa su tatuaheenan distintivo. El a wordo haya cargando hoyu valioso di oro, plata, y diamante cu un balor di aproximadamente 120 milyon peso Colombiano (US\$29,615).

Ambos individuo a wordo entrega na e Oficina di Fiscal General pa futuro extradicion. Nan arestonan ta agrega na e 51 otro haci den paisnan Europeo, hibando na e desmantelacion di un red criminal envolvi den trafico di droga via “barconan di bela narco.”

Polis Colombiano a reporta cu e organizacion tabata uza shete di e embarcacion aki pa nan actividadnan illicito.



Weganan Olimpico Paris 2024:

## Un dialuna di triunfonan inolvidabel

**MIENTRAS** e Weganan Olimpico Paris 2024 ta sigui cautiva publico mundialmente, e eventonan di awe a resulta particularmente memorabel, mustando un mescla di logronan historico, victorianan emocional, y actuacionnan inspirador. Aki ta e momento y resultadonan sobresaliente di e competencia di awe.

### E Regreso Triunfante di Simone Biles

Simone Biles, e leyenda Mericano di gimnasia, a marca su di tres Olimpiada cu un actuacion cu a surpasa tur expectativa. Despues di a enfrenta retonan significant na Tokyo 2020, Biles a haci un regreso extraordinario na Paris. Awe, el a agrega un medaya di plata den e ehercicio di vloer na su coleccion, cu ya caba a inclui un oro di team, un oro individual all-around, y un oro di vault for di mas trempan den e Weganan. Su plata riba vloer a bin tras di Rebeca Andrade di Brazil, kende a entrega un rutina inspira pa tuma e oro. Biles a expresa un orguyo inmenso den su logronan, resaltando su trayecto y resiliencia over di e ultimo añanan.



### E Logro di Oro di Novak Djokovic

Den un final emocionante di tennis individual masculino, Novak Djokovic a sigura su medaya di oro Olimpico tan spera door di derota Carlos Alcaraz di Spaña. E partido, cu a tuma luga riba e iconico Court Philippe-Chatrier, tabata un masterclass den habilidad y determinacion. Djokovic, na 37 aña, a demostra pakico e ta wordo considera un di e miho tenistanan di tur tempo, ganando ambos set den tiebreaks. E victoria aki a completa su 'Golden Slam' di carera, ganando tur cuatro titulo di Grand Slam y awor e oro

Olimpico. Despues di e partido, Djokovic a insinua un posibel participacion den e Olimpiada di Los Angeles 2028, impulsa pa su amor duradero pa e deporte y representando su pais.



### Dominio di Leon Marchand den Natacion

Landado Frances Léon Marchand a sigui solidifica su status como un di e streanan creciente di e deporte cu un actuacion asombroso den e piscina. Marchand, kende a bin ta haciendo ola for di su salidanan impresionante na e Campeonato Mundial, a entrega un landamento espectacular ayera, agregando na su lista creciente di reconocimiento. Entrenando bou di Bob Bowman, ex-coach di Michael Phelps, e tecnica y habilidad di Marchand den awa tabata evidente mientras ela logra un otro oro pa Francia, pa e deleite di e publico local.







### Victoria Historico di Noémie Fox den Canotahe Slalom

Noémie Fox di Australia a marca historia door di gana e prome medaya di oro Olimpico den e kayak cross femenino na e Weganan di Paris 2024. E actuacion di Fox tabata nada menos cu espectacular mientras ela nabega e curso desafiante cu precision y velocidad. Angele Hug di Francia a tuma plata, mientras Kimberley Woods di Gran Bretania a reclama e brons. E victoria aki ta marca un logro significativo den e carrera di Fox y ta agrega na e herencia orguyoso di Australia den deportenan acuatico.



### Viktor Axelsen Ta Defende Su Titulo den Badminton

E streya di badminton Danes Viktor Axelsen a defende exitosamente su titulo Olimpico den e evento individual masculino. Axelsen a domina su partido final contra Kunlavut Vitidsarn di Tailandia, ganando convincentemente cu scorenan di 21-11, 21-11. Su victoria ta subraya su supremacia continuo den e deporte, mirando cu ela gana oro anteriormente na e Olimpiada di Tokyo 2020. Den un otro punto culminante di e torneo di badminton, Lee Zii Jia di Malaysia a supera Lakshya Sen di India pa sigura e medaya di brons, marcando su prome posicion riba podium Olimpico.



### Celebridadnan Presente y Apoyando

E encanto di e Olimpiada di Paris 2024 ta extende mas aleu cu e atletanan, atrayendo numeroso celebridad y leyendanan di deporte. Entre nan tabata e icono Mericano di futbol Tom Brady, kende a wordo mira apoyando Simone Biles durante e finalnan di gimnasia. Brady, asistiendo e Weganan cu su yiu muhe, a expresa su admiracion pa e atletanan y a absorba e spirito Olimpico. Su presencia, hunto cu otro streanan manera Serena Williams y Ariana Grande, a agrega un capa extra di emocion na e evento, resaltando e atractivo universal di e Olimpiada.





# DEPORTE

deporte@awemainta.com

Torneo Concacaf U-15 femenino

## Ambos team di Aruba ta mira accion awe tardi

E torneo Internacional di Concacaf U-15 femenino ta continua awe diamars cu 5 wega. Guadeloupe ta topa Turks & Caicos den e prome wega pa 11or. Pa 1or di merdia Guyana lo midi forsa cu Anguilla. Mas atardi pa 3or Bonaire ta enfrenta e damita nan di Dominica. E team di Aruba All Stars ta topa St. Lucia pa 5or di atardi, y pa 7or e plato fuerte, ora cu e seleccion di Aruba topa Guyana Frances. Mirando cu dialuna awa a yobe casi henter dia, nos a dicidi di saca un pronostico di tempo p'e siman di e wega nan pa asina bo por prepara bon ora di bay stadion. Si bo ta bayendo stadion awe, wak pa bo bay cu un paraplu y of regenjas, pasobra e chens cu awa lo yobe ta basta grandi. Exitu na tur team awe.

PRONOSTICO DI TEMPO  
**Oranjestad, Aruba**



Cielo lo ta parcialmente nubla cu basta chance di yobida durante henter dia. Acompaña de vez en cuando pa strena cu lamper

Precipitation: 24%  
Humidity: 80%  
Wind: 15 km

Diamars  
6 Augustus, 2024

**31°**

Bahada di Solo **7.04 pm**

Fuente: The Weather Channel

15 Concacaf GIRLS' UNDER-15 CHAMPIONSHIP

### MATCH SCHEDULE

6 Augustus

		<b>Guadeloupe vs Turks &amp; Caicos</b> Guillermo Trinidad - At 11.00 AM
		<b>Guyana vs Antigua</b> Guillermo Trinidad - AT 1.00 PM
		<b>Bonaire vs Dominica</b> Guillermo Trinidad - AT 3.00 PM
		<b>Aruba All Stars vs St. Lucia</b> Guillermo Trinidad - AT 5.00 PM
		<b>French Guyana vs Aruba</b> Guillermo Trinidad - AT 7.00 PM




PASEO HERENCIA

## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

### DOWNLOAD OUR APP






N'e recién inaugura Village Basketball Court na San Nicolas

## Ricardo Cooper a duna Basketball Clinic na mucha y hobennan



**RECIENTEMENTE** a tuma luga n'e Village Basketball Court na San Nicolas, e "Ricardo Cooper Basketball Clinic". Esaki ta un clinic cu a wordo duna p'e mesun Ricardo Cooper na muchanan entre 6 y 18 aña di edad y riba dianan 26, 27, 28 di juli y 2, 3 y 4 di augustus. Esaki ta un proyecto di Ministerio di Deporte bou iniciativa di Minister di Deporte, Endy Croes y e organisacion tawata den man di señora Terry Gumbs.

Riba diasabra merdia, 3 di augustus, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a pasa bishita e basketball clinic pa pone su mes na altura con esaki ta desaroyando. Prome Minister a menciona di ta complaci di por a wak un interes grandi y hopi talento den e deporte aki bou e muchanan y hobennan cu a participa n'e clinic.

Manera ta conoci e cancha di basket aki recientemente a wordo inaugura despues di un renovacion total y a wordo dedica na dos legendario den e deporte di basketball, esta señor Malary Anthony "Pete" Coco den feliz memoria y señor Ricardo Cooper ken a dun'e basketball clinic menciona.

*"Un bunita proyecto. Mi ta gradici señora Terry Gumbs y henter su ekipo pa organisa esaki, tur stakeholder, y na Minister Endy Croes p'e iniciativa. Un danki di curason na Ricardo Cooper pa su tempo, pasenshi y pa comparti su conocimiento cu e muchanan. Cada deportista mas ta un mucha menos riba caya y esaki ta contribui na un fundeshi fuerte pa nos comunidad. Danki n'e mayornan pa pone nan confiansa den e clinic y pabien n'e muchanan y hobennan",* Prome Minister a expresa.



## Fanaticonan di Club Brugge ta haci saludo Nazi na evento anti-racismo

Club ta condena e accionnan



**DURANTE** un evento anti-racismo na un reciente wega di futbol, algun fanatico di Club Brugge a participa den un comportacion impactante door di haci saludonan Nazi. E incidente a sosode diadomingo prome cu e wega contra Standard Liège, caminda e gesto a eclipsa un demostracion anti-racismo. Club Brugge a condena publicamente e accionnan aki y a priminti di tuma medidanan apropiada contra esnan envolvi.

Prome cu e inicio di wega, alrededor di 300 hungado hoben di Standard Liège a drenta e veld bistiendo mascaranan cora y blanco, simbolizando un posicion uni contra racismo. E mascaranan tabatin e meta di transmiti un mensahe fuerte di solidaridad y igualdad den e deporte. Sinembargo, un segmento di e fanaticonan di Club Brugge a responde negativamente, desplegando e saludo Kühnen, un variacion di e infame saludo Nazi asocia cu e lider neo-Nazi Michael Kühnen.

Club Brugge a atende e situacion rapidamente, emitiendo un declaracion riba nan website: “Durante e wega, imagennan a surgi riba social media mustrandu ‘fanaticonan’ den e seccion di bishitante haciendo un supuesto saludo Kühnen.

*Club Brugge ta condena fuertemente e comportacion aki.” E club a enfatisa su compromiso pa identifica esnan responsabel y traha estrechamente cu polis pa investiga e incidente mas aleu.*

*E declaracion a continua, “Club lo apoya activamente e polis den e asunto aki, identifica e fanaticonan, y posteriormente impone sancion dentro di nos capacidadnan. E club ta reitera cu no tin luga pa racismo den e famia blauw y preto.”*

Esaki no t’e prome instancia di comportacion racista entre fanaticonan di Club Brugge. Durante e wega di Super Copa Belga contra Union Saint-Gilloise, un fanatico a wordo mira haciendo un saludo di Hitler, resaltando preocupacionnan continuo tocante racismo y discriminacion den e base di fanatico.

E respuesta di Club Brugge ta refleha un politica di cero tolerancia pa racismo y un esfuerzo pa mantene un ambiente inclusivo. Mientras investigacionnan ta continua, e club tin como meta pa impone consecucionnan estricto pa descursu incidentenan futuro y promove un cultura di respet y diversidad den futbol.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Oscar Piastri considera mentalmente mas fuerte cu su compañero di ekipo Lando Norris



**CONSEHERO** di Red Bull, Helmut Marko, recientemente a elogia e piloto di McLaren, Oscar Piastri, como “mentalmente mas fuerte” cu su compañero di ekipo Lando Norris. E victoria recién di Piastri n’e Grand Prix di Hungria dia 21 di juli a marca su prome victoria den su carera, aumentando mas ainda su reputacion como un strea den ascenso den Formula 1.

Durante e Grand Prix di Hungria, Piastri a tuma e liderazgo for di Norris, sigurando un victoria cu a mira e lider di campeonato Max Verstappen termina na di cuater luga despues di un choke cu Lewis Hamilton. Mientras cu Norris ta wordo ampliamente considera como e competido principal di Verstappen den e Campeonato di Piloto, tras di e Hulandes pa 78 punto, Marko a expresa admiracion p’e resiliencia mental y actuacion di Piastri.

“Oscar a gradualmente cera e gap cu Lando y ta hasta mas lihe tin biaha,” Marko a bisa Sky Alemania. “Pero nos lo mira con e decision ta resulta.” E comentarionan ta bin mientras cu e temporada di F1 ta drenta un paro di zomer di 14 dia, dunando ekiponan un chens pa reevalua strategianan prome

cu nan bolbe na pista.

E actuacionnan recién di Piastri a muestra su potencial, pero McLaren a tene cautela tocante hisa e hoben di 23 aña na un rol lider. CEO di McLaren Racing, Zak Brown, a atende e enfoque strategico di e ekipo, enfatisando e importancia di apoya e intento di Norris p’e campeonato mientras tambe ta persigui e Campeonato di Constructornan.

“Obviamente, mientras nos ta yega mas laat den e temporada, dependiendo di unda Lando ta, si tin areanan cu Oscar por yuda apoya den su buskeda p’e campeonato, nos tambe ta persigui un Campeonato di Constructornan,” Brown a bisa den un entrevista cu Channel 4. “Lo ta algo cu Andrea [Stella, team principal] ta tuma un bista riba esey, probablemente un cos di careda pa careda.”

Cu tanto Norris como Piastri ta actuando bon e temporada aki, McLaren ta keda un fuerte contendiente den e careda p’e titulo di Formula 1 di 2024. Mientras e temporada ta progresa, e dinamica entre e dos piloto y nan contribucionnan n’e exito general di McLaren lo wordo observa di cerca.



MLB:

# Reflexion riba e fecha limite di intercambio y otro desaroyonan

**MIENTRAS** Major League Baseball (MLB) ta transiciona den e dianan largo di augustus, varios narrativa interesante ta desaroyando den e liga. E recien fecha limite di intercambio, y actuacionnan notabel di hungado a crea un emocion mientras cu e temporada ta progresa. Aki tin e ultimo actualisacionnan y opinionnan for di e mundo di baseball.

Mike Trout, e super strea di Los Angeles Angels, lo perde e resto di e temporada 2024 debi na lesionnan continuo. A pesar di e inmenso talento di Trout, su ausencianan frecuente a disminui su balor di intercambio, haciendo improbabel p'e Angels cambi'e. Mientras tanto, Giancarlo Stanton di e New York Yankees, hopi biaha critica pa su lesionnan, a surpasa Trout desde 2021, resaltando e retonan cu ambos hungado ta enfrenta.

E Detroit Tigers a mantene e favorito di Cy Young, Tarik



Skubal, anulando rumornan di un posibel intercambio. E actuacion estelar di Skubal y su balor p'e ekipo a haci un intercambio poco probabel. Similarmente, e Baltimore Orioles a retene nan prospecto principal, evitando discusionnan tocante move talentonan hoben manera Jackson Holliday y Coby Mayo, segun GM Mike Elias.

E fecha limite di intercambio di MLB a wordo marca pa un rafaga di actividad, cu 32 intercambio riba e ultimo dia, e cantidad mas grandi den 20 aña. E post-temporada expande a alimenta e aumento aki den intercambionan, ya cu mas ekipo ta competi pa luganan den playoff, creando un mercado dinamico y competitivo. E fecha limite di e aña aki a mira 59 intercambio den e ultimo siman, cu 19 ekipo haciendo movecionnan pa mehora nan roster.

Blake Snell di e San Francisco Giants a tira e prome no-hitter di su carrera, solidificando su status como un di e lanzado mas cayente di e liga. Snell, kende a domina desde cu el a bolbe for di lesion, ta spera di drenta agencia liber cu interes fuerte, mirando su actuacionnan recien. Mientras tanto, e Tampa Bay Rays a anuncia plan pa un stadion nobo na 2028, habriendo caminda pa posibel expansion di MLB, cu Nashville y Salt Lake City entre e candidatonan principal.

Den otro noticia, e MLB Hall of Fame a introduci tres hungado y un manager, spark discusionnan tocante un categoria nobo cu ta combina e logronan di un persona tanto como hungado como manager. Ademas, ekiponan manera e Padres y Rangers ta enfrenta retonan cu lesion di hungadonan clave, impactando nan aspiracion di playoff. Mientras e temporada ta continua, fanaticonan ta anticipa ansiosamente con e storianan aki lo desaroya den e simannan cu ta bin.

**BREAKFAST LUNCH**  
**JUNGLE Cafe**

**COME IN WE'RE OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by **@junglecafe**



# CULTURA Y HISTORIA

## Aruba: Nos Rikesa

Grot di Lourdes:

## Un testimonio di devocion catolico



**ARUBA** ta gosa di un herencia religioso rico. E Grot di Lourdes, un santuario Catolico unico construi den e baran-canan, ta para como un testimonio di e tradicionnan Catolico fuerte di e isla. Situa na Seroe Preto cerca di e caminda prin-cipal pa San Nicolas, e grot aki no ta solamente un refugio spiritual pa localnan pero tambe un punto di referencia cultural significativo.

Construi na 1958 bao guia di e sacerdote Erkamp y su paroki-anonan, e Grot di Lourdes a wordo inspira pa e famoso luga di peregrinacion na Lourdes, Francia. E sitio Frances a gana reconocimiento mundial na 1858 despues di e aparicionnan raporta di Birgen Maria na Bernadette Soubirous. Na Aruba, e grot ta sirbi como un luga di oracion y devocion, refle-hando e significancia spiritual di su tocayo Frances. E deci-sion pa construi e santuario aki tabata radica den un deseo pa crea un espacio local pa reflexion y observacion religioso.

Un di e caracteristicanan mas impactante di e Grot di Lourdes ta e estatua di 700 kilo di Birgen Maria, prominentemente despliega den e formacion di baranca. E estatua aki ta facil-mente visibel for di caminda, halando atencion di esnan cu ta pasa y invitando nan pa para keto y reflexiona. E diseño di e grot, incorporando baranca natural, ta aumenta su ambi-ente spiritual, haciend'e un luga sereno pa meditacion y oracion. E accesibilidad y arkitektura unico di e santuario ta

contribui na su status como un sitio popular pa tanto turista como localnan buscando un momento di paz.

Un evento clave na e Grot di Lourdes ta e procesion anual riba 11 di februari, e Fiesta di Señora di Lourdes. E evento aki ta cuminsa na e Misa di Santa Teresita na San Nicolas y ta conclui cu un celebracion Eucaristico na e grot. Participantenan di e procesion ta reuni pa honra Birgen Maria, reforsando lasonan comunitario y expresando nan fe. E evento ta atrae un congregacion grandi cada aña, subrayando e importancia di e grot como un centro di bida reli-gioso riba e isla.

Bishitantenan ta bon bini pa explora e Grot di Lourdes diari-amente. Sinembargo, nan ta wordo encurasha pa parkeer na un manera sigur banda di caminda pa evita peligernan di trafico.

Mientras cu e grot ta ofrece un oportunidad pa fotografia pintoresco, e ta pidi tambe pa comportacion respetuoso, specialmente durante ceremonianan religioso. Como un simbolo duradero di e devocion religioso di Aruba, e Grot di Lourdes ta sigui inspira asombro y reverencia, brindando un bista den e tapiz cultural y spiritual rico di e isla. Su combi-nacion di beyesa natural y significancia spiritual profundo ta hacie un luga cu mester wordo bishita pa cualkier persona interesa den explora e herencia cultural di Aruba.



# FTA ta haya proposicion di Plataforma Pais di Ley di Beneficio Economico Laboral sumamente interesante

E trahado lo beneficia di e ganashi di e empresa

**FTA** a reuni cu Otmar Oduber di Plataforma Pais durante cual a papia riba e vision cu tin pa Aruba y na mes momento intercambia di opinion riba algun punto y ideanan di interes na y pa Aruba.

Hose Figaroa, Presidente di FTA a indica cu a papia riba entre otro mercado laboral, reduccion di gastonan gubernamental, refinancia, turismo y maneho di desperdicio. E topico di legalisacion di ilegalnan na Aruba tambe a haya atencion y aki Presidente di FTA a bisa cu ta un bon momento pa legalisa esnan cu ta ilegal na nos isla y ta trahando. N'e momentonan aki Aruba ta perdiendo placa door cu e personanan aki no ta contribuyendo na nos economia, es decir, no ta paga belasting y gastonan social.

Figaroa ta considera legalisacion di e grupo aki como un forma di genera entrada y di otro banda ta evita importa hende di mas. Posiblemente door di ta ilegal hopi di e personanan aki no lo kier cambia di trabou y teniendo na cuenta e cantidad di cambianan di hotel cu lo ta habriendo, specialmente fin di e aña aki y comienso di e otro, lo tin mester di trahado. Si tin un grupo na Aruba caba, ta interesante pa analisa pa no solamente legalisa esnan cu ta akinan, pero na mes momento bin cu un maneho di con ta bay importa trahadonan den futuro y evita problemanan cu ta conociendo awor aki.



Relaciona cu e Ley di Beneficio Laboral (BEL), Hose Figaroa ta haya esaki un propuesta interesante. E ta di opinion cu lo mester discuti mas a fondo con e lo por wordo implementa. Den pasado den contractonan laboral colectivo di FTA a yega di trece cosnan similar unda cu e trahadonan ta haya un parti di e ganashi di e empresa como un contraprestacion pa nan servicionan. E idea di Plataforma Pais ta pa bin cu ne riba un aspecto mas general y pa FTA e ta algo sumamente interesante y cu lo mester brainstorm mas riba dje pa wak cua t'e posibilidad pa yega na algo asina.

## Mientras a papia di depolitisa DIP E persona cu a investiga e director di DIP ta wordo recompensa como hefe

**OTMAR** Oduber a denuncia publicamente cu e persona cu a guia e investigacion den nomber di gobierno contra e ainda director di DIP (Jaime Croes) hunto cu DRH, a wordo recompensa pa bira e persona cu ta na cabes di DIP, ta trata aki di Sra. Dirksen. E persona aki a traha como consehero di Otmar Oduber tempo e tabata minister. Su recompensa ta pa ta na cabes di un DIP cu awendia ta desastroso.

Ta trata di un DIP cu ta horta tereno di hende, cu no ta contesta hende, un departamento cu a gaba den un rapport

manda pa Parlamento cu den 5 aña di tempo a duna 300 tereno di cas, di cual 95% di nan tabata hendenan cu Otmar a duna nan tereno anteriormente y awo a manda bisanan cu awo si nan ta dispuesto pa dun'e.

Papiando di Jaime Croes, Oduber a bisa cu e tempo ey el a wordo investiga, pasobra lo tabatin un keho entrega contra dje, cual muy probablemente lo tabata DRH of e propio gobierno esun cu a entrega e keho. PG den correspondencia cu Prome Minister lo a bisa cu e status di sospechoso lo wordo ingetrokken rapidamente siendo cu e caso no a caba ainda, pero a pidi e mandatario pa no schors ainda pasobra e ta papiando hopi bon den e caso di Otmar Oduber di Flamingo.

E mesun director aki a wordo hiba corte pasobra e lo a tapa pa Otmar Oduber. Mirando esaki, Otmar Oduber a bisa cu durante 5 aña el a keda keto, pero e no lo keda keto mas y hopi mas cos lo sali den e dianan nos dilanti pa asina e muestra cu nos sistema ta putri.



Leonardo Figaroa:

# Introduccion di Sectaris-Generaal pa cada ministerio lo garantiza continuidad di gobernacion

**BON** gobernacion, Kico esaki ta? Awendia bo puntra mi como politico mi no kier ni uza e palabra cu tanto biaha a wordo mal uza. Pueblo claramente ta perde mas confiansa den politiconan na momento cu tin un sentencia cu ta mancha un biaha mas no solamente nos poder ehecutivo, pero ta muestra con fragil nos poder legislativo ta na momento di actua. Awe nos ta wak cu Aruba tin 5 politico condena cu veredicto. Esaki ta fortifica e pensamiento cu hopi tin na Aruba di no tene confiansa den politiconan. Partido AVP cu 3, MEP cu 2 sospechoso, Partido POR cu 2 politico condena y 1 sospechoso den e caso flamingo.

Unda nos ta bayendo? Kico nos a haci asina robes pa confia politiconan cu ta haci abuso di nan poder y nan posicion. Nos mester reforma serio pa por garantiza un tipo di restauracion di e confiansa cu durante e ultimo 4 gobiernonan a keda demostra cu Integridad ta un palabra grandi cu tiki peso na dje.

## Pakico e ta importante pa tin 'accountability' & 'Check and balances'?

Pa mi e ta importante cu nos tin un Parlamento cu ta proactivo, cu ta tene e ministernan responsabel ora algo bay robes. Durante Gabinete Evelyn Wever Croes nos no por lubida: E caso di Eagle LNG, Overbruggingstoelage, Fase, loonsubsidie, Kortring di 12.6% den e bezoldiging di ambtenaar, caso di touffaneli y exoneracion di sr. Edison Briezen. Unda e responsabilidad tabata? E ta increibel cu ainda na Aruba nos no tin cuenta anual desde 2019. Responsabilidad financiero ta e accion mas importante den un pais cu financieramente tin hopi reto. Nos Parlamento ta drumi, pero mi tin speransa cu Aruba lo vota 2025 pa un

direccion corecto. Pa un representacion mas digno y mas enfoca riba tene su gobierno responsabel.

Pa contesta e pregunta aki tin dos componente importante, integridad y corrupcion. Corupcion ta causa cu parti di placa y fondo publico ta bay den man di un grupito, mientras cu esaki por a wordo inverti den Pueblo. Integridad y bon gobernacion ta e fundeshi di un gobierno, paso pueblo ta confia su representantenan cu ta duna e confiansa di pueblo na e gobierno pa asina e por goberna. E principio di confiansa ta e base fundamental di nos estado di democracia.

## Nos proposicion pa restaura e confiansa perdi di hopi votado ta:

Primeramente, un landsverordening Instelling Ministeries, cu ta regla e responsabilidad ministerial manera e consejo di Raad van Advies di 25 april 2024. Seguidamente, ancra e codigo di comportamiento di un ley nobo cu PDP kier propone. E ley aki lo mester percura pa tin un profielschets pa cada minister. Den nos vision e ta inaceptabel cu un minister di pais Aruba no tin un estudio pa e cartera cu nan ta responsabel pele. E den e gobierno actual e cantidad di persona cu no tin un diploma pa ta minister ta 4, cuatro minister cu no tin diploma y estudio pa por ta den e funcion cu nan ta. Esaki ta inaceptabel !!!

Banda di esaki nos ta propone pa fiha e LIM na 12 año, cu lo por wordo solamente cambia cu un mayoria cualifica den parlamento (14 di 21 parlamentario) pa percura cu e siguiente gabinete no ta djis cambia e LIM politicamente. Esaki lo garantiza cu cada departamento cu ta resorta bou di e ministerio



lo conoci continuidad, algo cu Aruba no tabata tin pa e ultimo 4 decanan. Esaki a resulta den fondonan publico wordo uza di un forma ineficiente ora gobierno ta cambia di asignatura y ta stop tur proyecto, maneho y ley cu e gobierno anterior a laga atras. Pa es motibo seguidamente e ta essential pa introduci e Secretaris-Generaal di cada Ministerio. Esaki lo caba cu nepotismo y 'vriendjes politiek' e lo percura cu tin continuidad, consistencia y unidad den e maneho cu lo keda garantiza. Locual aworaki nan no tin cu nombramento di 'friends & family' den ministerionan. E responsabilidad di e Secretaris-Generaal lo ta pa percura cu tin coordinacion riba e 'hoofddlijnen' di e preparacion di maneho y ehecucion di esaki dentro di cada ministerio. E lo finalmente, garantiza tambe cu tin mas unidad, continuidad di maneho.



Trias politica na Aruba ta den riesgo

# Prome Minister ta papia di un protocol di suministro di informacion entre DRH y Ministerio Publico

**OTMAR** Oduber a reacciona riba comentarionan di Prome Minister cu a lague hopi preocupa. E ta considera cu e trias politica ta wordo poni den riesgo na e momentonan aki.

Prome Minister a bisa cu lo tin un protocol entre DRH y Ministerio Publico caminda ta suministra otro cu informacion. Den e cuadro aki Otmar Oduber a reta Prome Minister pa saca e protocol aki cu segun declaracion di e mandatario ta data di 2005, caminda ta permiti pa tin metemento di politica den e instituto di Ministerio Publico na Aruba.

Hustificacion di e mandatario pa e cartanan cu a sali publica caminda gobierno directamente ta pidi informacion riba casonan cu ta andando of cu a termina, pa por haya instrumento pa persigui ambtenaarnan, directornan, manera IASA, Warda Nos Costa, Brandweer y DIP entre otro, ta inacceptabel.

“Cu tin un protocol cu ta existi cu ta contra nos leyman, den e caso aki e ley di Persoon Registratie cu ta proteha informacion personal y cu no sin mas por sali for di un di e segmentonan di nos trias politica y simplemente traspasa pa otro, ta un asunto sumamente serio. Mi lo kier scucha y wak Prome Minister divulga na comunidad di Aruba e protocol aki”, Otmar a expresa.

Den e carta cu Oduber a publica y riba cual gobierno a reacciona riba dje na ningun caminda ta wordo menciona cu tin un acuerdo di cooperacion entre DRH y Ministerio Publico. E ta bisa cu no por tin un acuerdo di cooperacion of protocol pa saca informacion di casonan cu ta of no ta andando pa persigui hendenan den comunidad. Por tin protocolnan di cooperacion caminda ta duna informacion riba trabounan diario unda cu por puntra riba pasado di e persona. Pero no manera ta e caso di correspondencia entre gobierno y Ministerio Publico. Prome Minister a pidi den un carta for di PG dia 19 di april 2023 pa sa e stand van zaken riba e investigacionnan den DIP.

PG ta manda un carta pa gobierno dia 21 di april 2023 den cual e ta bisa cu Prome Minister a bise verbalmente cu e lo kier ricibi informacion adicional relaciona cu e posibel tuma di accionnan disciplinario. Es decir, Prome Minister no haci uzo di e protocol entre DRH y Ministerio Publico, pero e mes, verbalmente a pidi informacion pasobra e lo tin intencion di bay persigui un director.



Relaciona cu e director aki, Jaime Croes di DIP, Prome Minister ta manda un email pa un colaborado di su oficina fecha 27 di december 2023 den cual e ta bisa cu PG a pidie pa no schors, pasobra el a colabora bon den e investigacion di caso Flamingo y su cooperacion tabata necesario ainda.

“Dos aña a investiga penalmente DIP caminda Minister President a bisa cu e ta depolitisa DIP y ta pone tur mandato den man di director. Ta trata aki di un director cu e tempo ey a wordo investiga, pasobra lo tabatin un keho entrega contra dje, cual muy probablemente lo tabata DRH of e propio gobierno esun cu a entrega e keho. Den e mail Prome Minister ta bisa cu despues di a puntra PG diferente biaha riba e investigacion, el a wordo bisa cu su status di sospechoso lo wordo ingetrokken rapidamente. E caso no a caba ainda, a pidi pa no schors ainda pasobra e ta papiando hopi bon den e caso di Otmar Oduber di Flamingo y despues ta bisa cu lo trek in su status di sospechoso y asina e lo por sigui haci su trabou”.

Hilaridad di e asunto aki, ta cu awe ta hiba e mesun director corte acusand’e di a tapa pa Otmar Oduber y esaki seguramente pasobra awe no tin ningun acusacion contra Otmar Oduber.





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## The Convert

A lay preacher's violent past is drawn into question and his faith tested as he becomes caught up in a bloody war between Maori tribes after arriving at a British settlement in the 1830s.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Deadpool & Wolverine

Wolverine is recovering from his injuries when he crosses paths with the loud-mouth, Deadpool. They team up to defeat a common enemy.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Harold and the Purple Crayon

Harold and the Purple Crayon is a 2024 American live-action/animated fantasy comedy film directed by Carlos Saldanha from a screenplay by David Guion and Michael Handelman, based on the 1955 children's book of the same title by Crockett Johnson



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://www.caribbeancinemas.com)

## Twisters

Haunted by a devastating encounter with a tornado, Kate Cooper gets lured back to the open plains by her friend, Javi, to test a groundbreaking new tracking system. She soon crosses paths with Tyler Owens, a charming but reckless social-media superstar who thrives on posting his storm-chasing adventures. As storm season intensifies, Kate, Tyler and their competing teams find themselves in a fight for their lives as multiple systems converge over central Oklahoma.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](https://www.caribbeancinemas.com)



Minister Rocco Tjon:

## A elabora riba e proceso pa sigui profesionalisa Arumil

**DIALUNA** mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a elabora riba e proceso cu ta andando pa algun aña caba, pa sigui profesionalisa Arumil. E meta di e proceso aki ta pa yega na un concepto di ley nobo, pa di e forma ey por stop di uza e “dienst-plicht verordening” como base, mirando cu esaki ta un ley di hopi aña atras. Pues, a base di un landsverordening nobo como tambe un landsbesluit nobo, por regla e rechtspositie di e Arumiller mucho miho.

Esaki ta bay den bon cooperacion cu diferente departamento aki na Aruba, manera DRH, y Directie Wetgeving cual ta bay wordo involucra, pero tambe cu departamentonan na Curaçao y Hulanda. Siman pasa, e mandatario a reuni cu director di asuntonan huridico di ministerio di defensa di Hulanda, alabes a reuni cu e brigade general di ministerio di defensa y commandeur Hansen kende t’e hefe maximo di Kustwacht, Arumil y Curmil.

Un reunion sumamente importante y positivo, caminda a repasa tur e diferente pasonan cu a wordo tuma caba. Manera a indica, na 2022 y 2023 ya caba cierto conceptonan a wordo traha, e vision y direccion strategico unda kier bay cu Arumil a wordo defini. E trayectonan pa por logra esaki a wordo defini y e conceptonan ta cla. Pues, aworaki tin un ‘timeline’ defini, caminda november di e aña aki, e version final di e conceptonan di ley aki lo ta cla, pa di e forma ey, directie wetgeving por tira un bista riba esaki. E intencion ta pa na inicio di 2025, inicia cu e trayecto di ley, cu miras pa prome di januari 2026, e leynan aki drenta na vigor.

E proceso aki ta bay nifica un cambio grandi p’e Arumillers pa loke ta nan rechtspositie, nan lo bay wordo nombra como ambteenaar, pa despues di nan trayecto como Arumil nan por sigui den e cadena hudicial. P’e motibo aki, e involucracion di DRH tawata sumamente importante, pa asina por a defini e diferente trayectonan cu ta bay bin, mirando cu e overstap pa un Cuerpo Policial lo ta diferente cu e overstap pa KIA, mirando cu ta trayectonan diferente.

A base di e anticipacion pa 2026, ta bay haci un analisis di cuanto Arumillers lo mester sali for di servicio pa comienso di 2026, pa aworaki caba por cuminsa cu e trayecto pa educa nan, pa di e forma ey nan por drenta na un Cuerpo Policial, KIA, CEA etc. Ya caba den e diferente reorganizacion cu ta andando, manera esun di Cuerpo Policial, ta tene cuenta cu Arumillers lo por wordo incorpora den e organisacion aki, na algun departamento specifico.

P’esaki por bira un realidad, e training lo tin cu cuminsa na tempo, y for di Hulanda a duna di conoce cu nan ta dispuesto pa pone e fondonan aki disponibel pa por educa e Arumillers.





## Festival di Cah'i Orgel na Aruba: Un homenahe n'e cultura musical

**GIOVANNY** Geerman, propietario di e cah'i orgel Nos Herencia, recientemente a organisa pa di dos aña consecutivo, e festival di Cah'i Orgel na Aruba,, cu a tuma luga na Centro di Bario Ayo. Cu e participacion di diesdos caha, cada un treciendo su propio repertorio, e evento tabata un exito, atrayendo hopi entusiasta di e musica tradicional aki.

Geerman a expresa su satisfaccion cu e reaccion di e publico: "Mi ta hopi contento cu e festival. Nos tabatin un gran cantidad di persona disfrutando di e diferente zoni-donan di cada caha di orgel."

Durante e festival a rindi homenahe na varios figura destaca den e tradicion di e cah'i orgel. Entre nan Arthur Kellym reconoci pa su hubentud y talento cu e instrument, Miguel Geerman, un tocado experencia di wiri y caha y Patan Faro, un figura prominente den e comunidad di Cah'i Orgel. Geerman a splica: "Mi a dicidi di haci e homena-henan aki pasobra ta importante mantene nos cultura di Cah'i Orgel na halto."

E di dos edicion aki di e festival no lo ta e ultimo. Geerman tin plan pa sigui celebrand'e anualmente. Su obhetivo ta pa atrae tanto e adultonan mayor como e hobennan, invitando nan pa disfruta, baila y celebra e tradicion musical aki.

Un di e atradccionnan di e festival tabata un hoben di 11 aña, tambe yama Giovanni Geerman, yiu di e organisado cu a cuminsa toca caha cu seis aña. Su participacion a destaca e interes di e generacion nobo den e arte aki.

Cah'i Orgel ta un instrumento compleho cu ta uza martiu, cuerde, palo di piano y un cilindro pa genera musica. Cada caha ta produci un zonido unico, diferente cu e restonan. E wiri, otro instrument tradicional, ta compaña e caha di orgel, creando un base ritmico cu ta complementa su zonido.

Geerman a expresa su gratitud n'e empresanan cu a sa di sostene e festival aki. Fuera di esey el a anuncia su plan pa hiba e festival den diferente bario di Aruba, sigurando cu e celebracion di e musica tradicional aki sigui crece y atrae mas hende.

Cu e esfuersonan aki, e Festival di Cah'i Orgel ta priminti ta un evento cultural clave den e kalender anual di Aruba, celebrando y preservando un parti vital di e herencia musical di e isla.





# Centro di Bario Noord su Kids Camp 2024 un biaha mas tabata exitoso



**YA** pa mas di 40 aña Centro di Bario Noord ta organisa su ‘Summer Kids Camp’. Cu e patronchi di ta un camp cu actividadnan tanto social, deportivo como educativo ta haci e camp uno hopi gusta. E aña aki e programa a wordo hinca den otro pa e Youth Power di CBN, kendenan mes tabata participante di dicho camp y awor ta fungi como assistent di lidernan. CBN sigur ta hopi orguyoso di nos hobennan pa e tremendo programa hinca den otro y pa nan labor. Tabata un siman yena cu actividadnan e.o. bay Parke Arawa, a bishita Museo Industrial y e muralnan na San Nicolas, un Water Olympic Day, ariba e dia educativo a ricibi bishita y presentacion di CMO, K9, Aloe Aruba, Edwin Dirksz cu piscamento na baranca y famoso cantante Ty a termina e dia cu cancionnan cu e muchanan a canta “uit volle borst”. Nos a clausura e siman cu un “Splashday”. Potretnan ta papia pa nan mes. Centro di Bario Noord kier a manda un palabra di gradicimento na Superfood y Cede Aruba pa nan aporte na nos camp y tambe tur otro boluntario cu a traha p’asina e muchanan por a disfruta di un siman cu hopi alegria y movecion.





## GN ta rindi homenahe na Rembrandt riba plaza 'Grote Kerkhof' na Deventer

**DIADOMINGO** 25 di augustus binidero, plaza Grote Kerkhof na Deventer lo ser transforma pa di dos biaha den un plaza di arte manera Place du Tertre na Montmartre, París y mas ciudad cosmopolita. Un mercado di arte cu pintura, dibuho, escultura, obra grafico, ceramica, arte di glas, joyeria, diseño, cu artista famoso, retratista, street-art y hopi mas. Un podium nobo pa artista di tur nivel.

E retratista y dibuhante internacionalmente activo Gustave Nouel (GN) di Arubata un invitado especial di organizacion 'Kunst en Cultuur aan de IJssel' (<https://facebook.com/events/s/kunsthandel-op-het-grote-kerkh/3051791128310485/>), y lo ofrece su performance di pintura famoso 'Oda na Rembrandt' riba e plaza banda di Lebuinuskirk dilanti di Stadhuis di Deventer.

Durante e prome edicion di e evento nobo aki Gustave Nouel (GN) ([www.gustavenouel.nl](http://www.gustavenouel.nl)) tambe a realiza un performance inspira pa un autorretrato di Rembrandt den tecnica universal di 'street-art'. Esey tabata dia 21 di juli pasa.

Den su hubentud, durante y despues di su estudionan academico y post-academico, el a pinta y sketch potret hunto cu artista internacional di henter mundo, riba plaza na diferente pais. Cu su performance di pintura 'Homenaje na Rembrandt', GN ta gusta muestra su admiracion pa e gran retratista Rembrandt. (<https://kreolmagazine.com/culture/art/gustave-nouel-a-modern-art-virtuoso/>)

Dia 25 di augustus, ademas de su performance promocional 'Homenaje na Rembrandt', GN lo kier sorprende publico interesa cu 'speed-sketch' y caricatura, hunto cu algun amigo artista, su ex-alumnonan di Kunstcircuit ([www.kunstcircuit.nl](http://www.kunstcircuit.nl)) y miembronan di asociacion di artista DAK (<https://www.deventeramateurkunsten.nl/>).

DAK a acerca GN cu su experiencia internacional pa yuda guia artistanan regional cu ta miembro di e asociacion aki. Obra di diferente di su alumno y di mas artista regional lo por ser admira desde 6 di augustus na e exposicion anual di DAK den Lebuinuskirk.

**Workshops GN tambe na Apeldoorn y internacionalmente.** Hende interesa na Apeldoorn por tuma contacto cu Sr. Bert Diks di galeria ARTFRA (06 28932293), cu ta organisando workshops nobo di pinta potret cu e famoso pintor Arubiano. Recientemente GN a bolbe di Indonesia y region di Caribe.

Na Aruba GN a duna workshops na Artisa y na Plaza Bookshop Aruba y su pintura a ser exponi na mini museo Rancho hunto cu arte di algun artista local reconoci. (<https://>



[www.eanews.com/motherschap-ook-in-nieuw-museum-van-rancho/](http://www.eanews.com/motherschap-ook-in-nieuw-museum-van-rancho/)). Na Bali tanto e museo ARMA na Ubud como e academia di arte ISI na Denpasar kier trece GN bek Bali na 2025 pa su workshops y performance 'Homenaje na Rembrandt'... <https://nederlands.24ora.com/2024/30/06/artista-arubeño-gustave-nouel-activo-en-indonesia/>.



# Cu un bunita celebracion di cultura Gucci Dancers a corona nan reinanan cultural



**DIABIERNA** anochi, 2 di augustus, den sala di Unoca, Gucci Dancers un bes mas a musta nan amor y aprecio pa cultura di Aruba cu e coronacion di nan reinanan cultural.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes presente e anochi aki tawatin e honor di corona 2 reina cual ta 'Mi pret'i wowo Cultural 2024' cu ta e reina infantil y e 'Damita Cultural 2024' cu ta e reina hubenil di Gucci Dancers y asina nan ta prepara pa e eleccion y presentacion dia 24 di augustus.

Tambe durante e anochi aki Prome Minister a disfruta di varios presentacion di baile di bailadonan di tur edad mustrand y bibando nan amor pa cultura di Aruba.

Prome Minister ta manda palabranan di elogio pa señor Rene Kock ken ta e pilar y motor di Gucci Dancers. Esaki ta su di 15 aña cu e ta participa na e evento cultural bunita aki y por mira un organisacion grandi di mas di cien bailado, cu ta algo sumamente bunita y di admira.

*"Y manera colega Minister di Cultura, Xiomara Maduro ta bisa, 'Cultura bo tin cu bib'e'. Y awe nos a biba nos cultura! Masha pabien y hopi exito",* Prome Minister a expresa.





# Youth program Dakota cu plan holistico

Presenta pa Fundacion Lead by Design y CEDE Aruba

**RECIENTEMENTE** Fundacion Lead by Design den colaboracion cu CEDE Aruba tabata tin na Youth program pa hobennan di Dakota. Esaki a tuma luga na Centro di Bario Dakota eherciendo practica pa ekipa hobennan riba tema specifico manera Hiking & Sports, Money Psychology, Budgeting, Understanding your Personality, Emotional Wellbeing, Discovering Your Potential y Success Planning.

Programa a tuma luga dia 22 juli pa dia 2 augustus ultimo y a conta cu participacion di 14 hoben.

Durante sesion di Hiking & Sports hobennan a pasa den un experiencia pa pone 'team building' na practica. Henter e experencia ta diseña pa yuda hobennan comunica cu otro y desaroya confianza. Soluciona problema tambe ta necesario pa supera e retonan chikito of grandi cu ta presenta nan mes na caminda.

Den tayer di Money Psychology, hobennan a siña detecta nan propio emocionnan ora ta regarda tuma decisionnan sano pa cu e maneho di nan finansa. Como tambe p'e parti di budgetting, con pa nan prepuesta nan finansa y keda denter di nan presupuesto pa por logra nan metanan.

Di parti di Facilitado, Franklin Seute nan tur a haya un buki di Budgeting regalo pa yuda nan maneha nan finansa como estudiante.

Understanding your Personalities, un tayer hopi efectivo cu ta yuda hobennan conoce na personalidad, reconoce personalidad di otro y mehora nan relacion cu otro. Ta un tayer clave ora ta trata nos identidad. Den combinacion cu Emotional Wellbeing y Discovering Your Potential por identifica unda cada ken ta den lo actual, su desaroyo y con nos tin pa traha riba esaki, una bes identifica pa alcanza e miho version di nos mes pa por alcanza nos metanan y ultimadamente, opera den nos proposito mayor.

Y ora ta trata na planifica p'esaki e logro aki, hobennan tambe a pasa door di e tayer di Success Planning.

Planificacion ta un componente clave pa logra exito! Sea nos ta trahando riba un meta personal of profesional. E ta encera fiha metanan, identifica posibel obstaculo y crea un plan di accion pa yega na bo resultado desea.

Danki tambe CEDE Aruba y e Centro di Barionan, na patrocinadonan Aruba Bank, Elite Productions, Setar NV kende-



enan ta haci e Youth program posibel p'asina hobennan - nos futuro lidernan mes, por a participa y ricibi e tipo di contenido aki 100% gratis.

E Youth program ta pa hobennan entre edad di 16 pa 18 aña di edad. Pa haya sa mas tocante Programa di LEAD BY DESIGN, por tuma contacto cu e fundacion via +297 733 0377.



## Indra Stamper ganado di festival Bernadina Growell-Kock



**DIASABRA** den un centro di bario yena cu hende 5 agrupacion musical a competi pa saca un ganado p'e festival organisa pa fundacion Bernadina Growell-Kock. E festival aki a ser dedica na un gran baluarte di tambu, sr. Vicente Ras di 93 aña di edad, kende despues di a ricibi su homenahe a dedica 2 cancion na su pueblo.

E Maximo ganado di e festival a resulta sra. Indra Stamper cu e agrupacion musical "Tradicion Musical" cu e cancion titula Lamento Rubiano di e compositor sr. Vicente Ras. Indra a conecta cu publico y a haya su apoyo. Na segundo luga a resulta sr. Angelo Koolman cu e agrupacion Tipico Pegasaya cu cancion titula "Loco Loco" di e compositor Bernadina Growell-Kock dfm. Angelo tambe a pone e publico gosa y na tercer luga a resulta sra. Lucia Thiel cu agrupacion musical "Sodo y Cuero" cu e cancion titula "Le-le-la" di compositor Bernadina Growell-Kock dfm. Lucia su voz ta zona manera di Bernadina y pueblo a biba cu su cancion.

Fundacion Bernadina Growell-Kock ta agradecido cu e apoyo cu e festival y tur e otro festivalnan ta ricibi den pueblo. Danki n'e agrupacionnan musical y cantantenan pa nan participacion asina bunita y anima. Ta gradicido alabes n'e sosten cu a ricibi di Departamento di Cultura, Setar y Banco di Caribe. Tambe n'e publico cu ta tuma tempo pa bin n'e festival.

Fundacion kier gradici yiunan di Vicente, especial Orion's, nietonan, special Jeremy y Marcia Stamper pa nan sosten cu informacion y transporte pa cu Vicente por a ricibi su homenahe.

Alabes fundacion ta extende palabranan di gratitud na nos prensa cu a sabi di sosten e evento aki tanto pa medio di cobertura di e conferencia di prensa como pa medio di presencia durante e evento.





# RECETA DI DIA

Aki bo tin un receta simpel y dushi

## Spagheti cu carni y berdura den saus diki

### Ingrediente:

400 gram di spaghetti  
400 gram di carni (e por ta lomito of tenderloin) corta na repi fini  
1 promenton cora corta na repi  
1 promenton berde corta na repi  
1 wortel corta na repi  
1 siboyo mediano, corta na repi  
2 djente di conoflok, corta fini fini  
200 gram di mushroom corta chikito  
2 cuchara di azeta di oleifi  
2 cuchara di saus di soya  
1 cuchara di Worcestershire sauce (opcional)  
1 cup di bouillon di carni (bo por uza bouillon di galiña of awa si bo ta prefera)  
1 cuchara di maizena disolvi de 2 cuchara di awa friu  
Salo y pepper na gusto  
Peterselie fresco corta chikito pa decora (opcional)  
Keshi Parmesano raspa (opcional)

### Instruccion

1. Cushina e spaghetti: Den un wea grandi cu awa herbi y salo, cushina e spaghetti segun e instruccionnan di e paki te ora cu e ta al dente. Score y reserva.

2. Prepara e carni y e berduranan: Den un panchi grandi (wok) keinta un cuchara di azeta di oleifi riba candela mediano-halto. Añadi e repinan di carchi y cushina te ora nan ta bruin. Saca e carni for di e panchi y reserva.

3. Stir-fry e berduranan: Den e mesun panchi, añadi e otro cuchara di azeta di oleifi. Agrega e siboyo y e conoflok y hasa nan te ora cu e siboyo ta doorzichtig. Agrega e promentenan, e wortel y e mushroomnan. Cushina

te ora cu e berduranan ta moli pero crunchy.

4. Prepara e saus diki: Pone e carni den e panchi cu e berduranan. Añadi e saus di soya y e Worcestershire Sauce (si bo ta uz'e). Basha e bouillon di carni y agreg'e n'e mescla cushinando. Baha e candela y añadi e maizena disolvi den awa friu, mesclando pa evita klompi. Cushina riba candela abao durante algun minuut te ora cu e saus bira diki, mesclando constantemente.

5. Mescla tur cos: Agrega e spaghetti cushina den e panchi y mescla bon p'e spaghetti ta impregna di e sabornan di e carni y e berdura. Cushina pa algun minuut mas pa tur cos ta bon cayente.

6. Sirbi: Ahusta e sason cu salo y pepper na gusto. Sirbie cayente, decora cu peterselie fresco y si bo ta desea, basha un tiki keshi parmesano raspa.

Y cla bo ta, disfruta di bo "Spagheti cu carni berdura den saus diki".





# Fortaleza pa Famia

## Pone tur emocion un banda, laga nos wak riba Cristo Hesus

**SI** nos wak bon cuanto cos emocional ta tumando luga, cosnan temporal cu hende ta bringando pe.

Mientras tanto cu cosnan eterno ta wordo poni un banda, y nos ta lubida riba e binida di Cristo Hesus.

Hopi cos cu ta hala hende den scuridad, cosnan cu no tin nada di haber cu nos salvacion, pero cu simplemente e diabel ta hinca den cabes di hende pa aleha nan for di Dios, na e cosnan hopi tempo y placa ta wordo dedica.

Hendenan ta discuti riba cosnan cu no tin ningun clase di crecemento Natural, Spiritual, ni Social, pero simplemente ta emocion, y satisfaccion di carni y sushamento di cabes, pasobra nada di locual nan ta bezig cu ne no ta agrada Dios.

Ta tristo cu ningun hende no ta notando, cu mientras cu hopi ta lucha pa pone cuminda riba mesa, tin otro nan barica yen, ta persisti den maldad y inmoralidad, y mientras cu hopi ta pasa necesidad otronan ta pensando cual ta e proximo maldad cu nan por sembra.

Hende grandi ta laga emocion domina nan bida, mientras cu nan sa cu emocion y capricho ta hiba hende na perdicion, pasobra e ta temporal, y ta kita tempo di hende, treciendo distraicion, cual tin su final amargo (Romanonan 2:5).

Pero Dios kier recorda nos riba cosnan puro y berdadero cual E a manda nos pa haci pa asina nos keda cu nos bista fiha riba Cristo Hesus:

P'esey mi ta roga boso, rumannan pa medio di e misericordia di Dios, pa boso presenta boso curpanan como sacrifician bibo y santo, aceptabel pa Dios, cual ta boso sirbishi spiritual di adoracion. Y no sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba kico ta e bon y agradabel y perfecto boluntad di Dios (Romanonan 12:2).

Haci tur bo esfuerzo pa presenta bo mes. aproba dilanti di Dios, manera un trahado cu no tin mester di tin berguensa, cu ta parti e palabra di berdad na un manera corecto. Ma evita papiamento mundano y bano pasobra esaki ta hiba



na mas impiedad (2 Timoteo 2:15-16).

Ken di boso ta sabi y huicioso? Laga e muestra door di su bon conducta su obranan den suavidad y sabiduria. Ma si boso tin envidia amargo y egoismo den boso curason, no sea arrogante, y asina gaña contra e berdad.

E sabiduria aki no ta esun cu ta baha bin for di ariba, ma e ta terenal, animal, diabolico. Pasobra caminda ta existi envidia y egoismo tin desorden y tur sorto di cos malo (Santiago 3:13-16).

Awendia nos ta mira hopi no ta persevera pa ricibi bida eterna, pero hopi ta persisti den inmoralidad cual ta bida nan propio perdicion y destruccion. Y aunke nan ta contra e palabra di Dios, nan ta prefera cambia e berdad pa un mentira, buscando tur clase di apoyo mundano contra Dios, cu ta Todopoderoso y ta biba pa semper.

Y nan no ta tene cuenta cu locual e palabra di Dios ta bisa:

Finalmente rumannan, tur loke ta berdadero, tur loke ta honorabel, tur loke ta husto, tur loke ta puro, tur loke ta bunita, tur loke ta di bon fama, si tin algun virtud y si tin algo digno di alabansa, laga esakinan ocupa boso mente. E cosnan cu boso a siña y a ricibi y a mira den mi, practica e cosnan aki, y e Dios di pas lo ta cu boso (Filipensenan 4:8-9).

Pakico participa den cosnan cu no tin pas, y ni tampoco ta hiba na Salvacion?



IN LOVING  
memory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Stanley W. Priest

\*12-04-1953 - †31-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y invitacion

Na number di su yiu- y nietonan, nos kier a gradici tur  
esnan cu na un manera of otro a duna nan sosten durante  
momentonan dificil. Boso atencion tabata un gran consuelo  
pa nos.

Masha danki di curason.



Alicia Brete

Miho conoci como Ali, mama Ali

Nos ta invita famia y conocirnan na 3 santo sacrificio  
di misa, dialuna 5 di augustus, diahuebs 8 di augustus y  
diasabra 10 di augustus pa 7'or di anochi na misa Santa  
Filomena na Paradera.  
Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña  
forza". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di  
nos ser stima:

Sra. Vda. Helena  
B. Kock-Bislip

Cariñosamente yama "Mama Nena"  
\*24-10-1940 - †05-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga cu  
tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga  
tur locual cu mi a laga atras keda bunita, y laga  
esaki nan termina den tur bunitesa".

Cu profundo tristeza na nos curason pero  
agradecido pa locual el a significa pa nos, nos  
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Benjamin  
S. Figaroa

Mihor conoci como "Jimmy"  
\*11 aug 1962 – †29 july 2024

Na number di su:  
**Mayornan:**  
† Silberio y † Francisca Figaroa

**Viudo di:**  
† Juliana E "liesje" Figaroa-Geerman

**Yiunan:**  
Shaluzdin Figaroa  
Benjamin "Juni" y Yamelies Figaroa-Petit

**Nieta y Nietonan:**  
Giandra Erasmus  
Giandre Erasmus  
Giant-marc Erasmus  
Benjamin Figaroa  
Benson Figaroa

**Compañera:**  
Maria Elva Pereira

**Rumannan:**  
† Juan Brete  
Violeta "Ola" Figaroa i Yunnan  
† Luis Figaroa i Agnes i yui y famia  
Maria "Liesje" Figaroa y Oscar Gomez y Yunnan  
Emelina "Emmy" Figaroa  
Carmen y Axel "Doei" Jansen y Yunnan  
Teresita "Treesje" Figaroa i yui  
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina y Yunnan  
† Theodor "Buchi" Figaroa  
† Lourdes "luchi" Figaroa y † yui  
Irene Figaroa  
† Johnny Figaroa

Tanta l omonan prima y primonan, comer l  
compernan, su bisiñanan, amiga l amigonan,  
conocirnan l amistadnan. Ex Coleganan di  
Palm Tours (watersports).

**Famianan:**  
Figaroa, Geerman, Erasmus, Petit-Colina,  
Lopez, Giel, Tromp, Kelly Herrera,, Farro, Ponson,  
Gomez, Jansen, Oduber, Rosina, Blanco, Urbina,  
Lacle, Pereira y demas famia.

Adres pa Condolencia:  
Aurora Funeral Home **Dialuna 5 augustus 2024,**  
07:00-09:00 PM

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 6 augustus  
2024** di 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord  
for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den  
Misa Santa Ana y despues lo hiba nos defunto  
stima na su ultimo lugar di sosiego na santana  
catolico na Noord.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por  
a lubida di menciona algun familiar of Amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo  
por ricibi bishita di Condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

No tin palabra pa expresa nos tristesa pero  
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento inesperadamente di nos: esposa,  
mama, yiu:

Sue-Laine Mary-Anne  
Luciënne Tromp-Henriquez

cariñosamente yama "Sully"  
\*09-05-1996 - †20-07-2024

Na number di su:  
**Esposu stima:** Edric Tromp  
**Yiunan stima:** Arion Tromp y Isa Tromp

**Tata:** Kenneth Henriquez  
**Mama:** Maria Maureen Henriquez-Raaz

**Rumannan Stima:**  
Jessica Bongers y yiunan na Hulanda  
Eufemy Henriquez y Jose Martinez Mendez  
Jean-Marc Henriquez  
Jean-piërre Henriquez y Daniela y Yiunan  
**Sobrina:**  
Jahlaisa

**Sobrinonan:** Waylon, Jeanrey, Jay-Diliano, Dayven,  
Liam

**Welanan:**"Dika" Henriquez-Croes  
Lucia Felicita Maduro

**Welonan:** †Paulito Luciano "Chani" Henriquez  
†Raoul Elio Raaz

**Manera wela:** Isidora Croes  
**Manera Welo:** Edsel Cicilia

**Omo:** Aldrick Maduro

**Tanta nan:** Sharlene y esposo Huub Fermont y famia  
Sharitza Henriquez y Aleendal Chayoung  
Eldrith Henriquez y yiunan  
Shaquira Maduro y famia  
Nisha Maduro

**Primonan:** Jonathan y Etiënne, Ian, Zyon  
**Primanan:** Emmelaine Slater Evertsz y famia  
Eleanne Evertsz y David y Davieliënne Curiël  
Ediliënne y Tani na Hulanda

**Madrina:** Sharlene Fermont-Henriquez  
**Padrino:** Edward van Tol

**Suegra y suegro:**  
Liliana Tromp-Croes y Eric Tromp

**Swa:** Ericson Tromp y famia

**Famia di misa na Aruba/Hulanda:**  
Zion Church, ICF Enschede  
Amigo(a)nan di school (Aruba, Hulanda)

Tur demas famianan cu ta mucho hopi pa  
menciona. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a  
lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia: **Diamars 6 di  
Augustus 2024** na Aurora Funeral Home di 7or pm  
pa 9or pm

Acto di entiero lo tuma lugar **diaranson 7 di  
Augustus 2024** for di 2or pm pa 4or pm na Aurora  
Funeral Home y despues lo sali bai pa santana  
Central na Sabana Basora.

Livestreaming entiero: Obituary Aruba

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.



## Un ehempel di santidad y sabiduria Awe ta dia di San Justo di Lyon

**DIA** 6 di augustus, Iglesia Catolico ta celebra San Jusot di Lyon, un obispo notabel pa su piedad y sabiduria den siglo IV. Su bida y legado a laga un marca indudabel den historia di cristianismo, specialmente na Lyon, Francia.

San Justo a nace den siglo IV y a wordo eligi como obispo di Lyon cerca di aña 350 dC. Durante su episcopado, el a destaca pa su fe profundo y dedicacion spiritual. Conoci pa su elocuencia y sabiduria, Justo a converti den un lider respeta tanto dentro como pafo di iglesia.

Un di e momentonan mas significativo di su ministerio tabata su participacion den e Concilio di Aquilea na 381 d.C. convocando pa atende e disputanan Ariano. Justo a defende e doctrina ortodox di e consustancialidad di e Yiu cu e Tata, enfrentando e Arianonan u tabata nenga e berdad fundamental aki.

Un di e storianan mas destaca riba San Justo ta e relato di e milager cu ta atribui na dje. Durante un celebracion di Eucaristia, Justo tabatin un vision di u paloma cu tabata baha y sinta riba e altar, interpreta como un señal di e presencia di Spirito Santo.

A pesar di e exito como obispo, Justo a sintie yama na un bida di mayor contemplacion. Na 381 d.C. el a retira p'e desierto di Scetes, na Egipto caminda cu el a biba den solitario, dedica na oracion y penitencia. El a fayece na aña 390 d.C. y su fama di santidad a extende rapidamente.

San Justo di Lyon ta recorda pa su liderazgo, milager, humildad y deseo di un mayor union cu Dios. Su bida ta inspira e cristiannan pa defende e berdad cu curashi y busca un rela-

cion mas profundo cu Dios.

Dia 6 di augustus, mientras cu iglesia ta celebra e Transfiguracion di Señor, tambe e ta recorda San Justo di Lyon, un homber cual bida a refleha e Luz di Cristo y ta Sigui ta un fuente di inspiracion pa tur e fielnan.



Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan y bula bay.  
Boso a keda atras, no laga tristeza domina boso.  
Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un  
alegria. Recordami cu hopi amor.

A bay sosega den brasa di Señor:

**Efrain Felix Boekhoudt**

Mi hor conoci como: "Fenchie"  
\*29-07-1950 †03-08-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



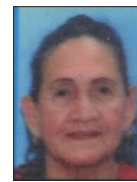
"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Alfredo Rafael Mejia**

\*20-04-1934 - †02-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Sylvia Dabian-Lampe**

Mi hor conoci como: "Sira"  
\*31-07-1939 - †03-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi". - Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Henny Arends**

\*04-08-1949 - †04-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Nouel Quandus**

\*17-08-1937 - †30-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





Señor ta mi Wardador, mi n't tin falta di nada;  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi  
sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe  
haya forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero  
conforme cu boluntad di Dios.

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman  
opa y bisawelo stima:

Gerardo  
Bernardo Loefstop

Mihor conoci como "Nadi"  
\*04-12-1938\* †31-07-2024

Na number di su:

Mayornan:

† Lodewijk Loefstop  
† Maria Hieronima Loefstop-Tromp

Yiunan:

Geraldine Loefstop y Gilbert Maduro  
Marouska Loefstop y Etienne Arrindell

Nietanan y Nieto:

Goviana Oduber y Giovanni Danies  
Chayenne Dion Croes  
Gerilaine Oduber

Su bisanietanan:

Abikeila Danies  
Giviënni Danies

Rumannan:

† Simon Loefstop y † Agnes Loefstop-Tromp  
† Mario Loefstop y Yolanda Loefstop-Tromp  
Ronny y Hipolita Loefstop-Vrolijk  
Victor y Edwina Loefstop-de Cuba  
† Ludwina Maria Loefstop

Mama di su yiunan:

Marjorie y Lorenzo Werleman

Sobrina & sobrinonan:

Rona Maduro- Loefstop y famia  
Eugenie Boekhoudt-Loefstop y famia  
Renato Loefstop y famia  
Gilmer Loefstop y famia  
Zinia Loefstop y famia  
Giovannie Mendes y famia  
Jael Loefstop  
Jairo Loefstop y famia

Prima y primonan, amiga y amigonan,  
conocirnan, amistadnan y compañeronan  
di 'Cas di Machi' y demas famianan:  
Loefstop ,Tromp, Maduro, Arrindell, Oduber,  
Danies, Croes, Vrolijk ,De Cuba, Werleman,  
Boekhoudt, Mendes, Bikker, Correa, van der  
Biezen

Enbes di flor of krans, lo tin un box di donacion  
disponibel pa 'Luna Foundation Aruba'.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
un of otro familiar.

Ta deseo di famia pa bin bisti na colorman alegre.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 8 di  
augustus 2024** di 9or pa 11or na Royal Funeral  
Home y despues lo hiba nos defunto stima na su  
ultimo lugar di sosiego na santana catolico na  
playa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada;  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa frankil, pa mi bolbe haya  
forsa."  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Eloy Dania

Cariñosamente yama  
Mo-Loy, Tata Jak, Papa Loy, Peyon.  
Ex trahado di L.V.V Santa Rosa.  
\*11-03-1934 - †31-07-2024

Na number di su:

Estimada esposa:

Sira Dania-Everon

Yiunan:

† Roberto Dania  
Thomas Dania y † Jamilla Mathilda  
Evelina y Johnny Felten-Dania  
Sonia y Edwin Ridderstap-Dania  
Eulogio y Elda Dania-Geerman  
Jahaira y Abraham Wrvs Rodriquez-Dania

Nieto- y nietanan:

† Gershwin, Humphrey, Brian, Kendrick, Lisette,  
Jo-Eve y Gerald, Jo-Ellyn, Rosethy, Eldwin y  
Alejandra, Manuelle, Luigi y Faryel, Guido y  
Elaiza, Kevin.

Bisanieto- y bisanietanan:

Jaydon, Kylyshee, Ian, Lishaira y yiunan, Jair,  
Jared, Jade, Raymir, Genesis, Aleyna.

Tur su rumannan Dania difunto.

Cuñanan:

Remacla Croes-Everon y famia.  
Diana Everon y yiu.

Demas swa- y cuñanan difunto.

Abel, Carmen y demas subрино- y subrinanan.  
Tur subрино- y subrinanan di Sira.

Primo- y primanan, ihanan, bon bisiñanan,  
conocirnan, amigonan, ex - coleganan.

Ex - suegran:

Esther Croes-Boekhoudt y famia.  
Ludwina Werleman.

Ayudantenan na cas:

Lily y Maria. Wit Gele Kruis Aruba. Trinity Quality  
Care Services.

Famianan:

Dania, Everon, Mathilda, Felten, Ridderstap,  
Geerman, Wrvs Rodriguez, Lubo, Tromp,  
Filiciana, Gil, Cano, Badloe, Riveros, Dañe,  
Henriquez, Maduro, Dirks, Angela, Danje, Fingal,  
Figaroa, Dijkhoff, Arends, Frans, Ras, D'Abreu,  
Semeleer, Loepstok, Hidalgo, Janga, Boekhoudt,  
Werleman, Rafini, Croes, Santana, Cruz, Sam,  
Lacle, Krosendijk.

Oportunidad pa condolencia ta **diaranson 7 di  
augustus** 7:00 pm – 9:00 pm na Aurora Funeral  
Home

Acto di entiero ta tuma lugar **diahuebs 8 di  
augustus 2024** di 9:00 pa 11:00 di mainta na  
Aurora Funeral Home.

Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.

Ta disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun  
famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima::

Marie Roselaine

Joicius-Demervil

\*12-03-1956 †30-07-2024

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home  
**Diabierna 9 augustus 2024**, 07:00-09:00 PM

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 10  
augustus 2024** di 2or pa 4or na Aurora Funeral  
Home y despues lo lo Sali bai pa santana central  
na sabana basora



GRADICIMENTO Y INVITACION

Erica Edwina  
Maduro-Lampe

Un danki di curason ta bay pa dokternan di Eerste Hulp,  
na dokter Shabie Rahamat, tur e Zaalartsen nan, hunto  
cu tur, e, verpleeger/ster nan, di unit A-4 di HOH, na  
dokter Croes, di ICU y na dokter Henric Roerdink, junto  
cu e staf di Royal Aurora Funeral Home & Creamatory y  
tambe pastor Jairo Maduro y su staf.

E interes grandi, via medionan di corant, social  
media, e tarhetanan, e flornan y otro expresionan  
di condolencia cu nos a ricibi, a conmove nos  
profundamente. Pa sa, cu, e contacto, cu, nos  
defunto, tabatin, cu, ta laga, bon, recuerdo, serca,  
asina hopi, persona, ta un Consuelo, masha grandi  
pa nos. Nos ta aprecia profundamente y ta reconoce  
cu gratitud, tur, e, expresiönnan amabel di simpatía.  
Familia Maduro-Lampe lo recorda cada un di boso,  
pa semper. Familia di defunto Erica Edwina Maduro-  
Lampe, lo recorda esaki pa semper y alavez ta invita  
bo(so) na santo sacrificio di misa, dialuna 5 augustus  
2024, diaranson 7 augustus 2024 y diabierna 9 di  
augustus 2024, cual, lo tuma lugar pa 7.00 pm, na  
misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz. Dia 9 di  
augustus 2024, lo resa un rosario na cas papilon 63F,  
despues di ultimo misa aki.



"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada,  
Den cunucu di yerba berde  
e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa frankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:

Swinda O. Tromp

\*27-12-1963 †30-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)